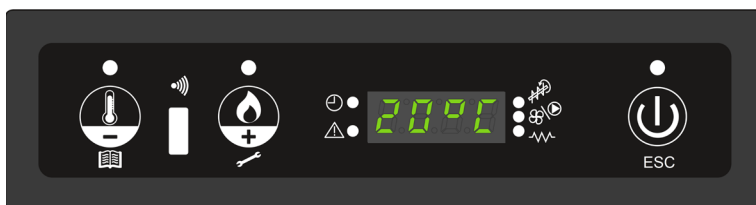
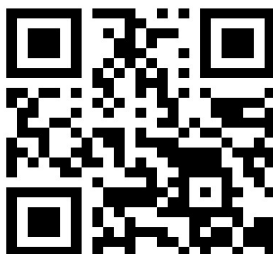




Manuel d'instructions



***Scannez le QR Code pour
enregistrer votre produit !***



IMPORTANT:

Lisez attentivement les instructions avant l'installation.

**Fonctionnement, utilisation et entretien. Le
manuel d'utilisation fait partie intégrante du produit.**

Cher client,

Nous tenons à vous remercier pour la confiance que vous avez accordée à notre entreprise en achetant un produit Linea VZ srl.

Ce manuel est destiné à vous permettre d'utiliser notre produit de la meilleure façon possible et en toute sécurité et constitue, avec le manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien (A), une partie intégrante de l'appareil que vous avez acheté.

Nous vous recommandons donc de le lire attentivement dans toutes ses parties avant d'utiliser et/ou d'effectuer toute intervention sur l'appareil et de le mettre à disposition du personnel appelé à effectuer l'installation, la mise en service et l'entretien, tant ordinaires qu'extraordinaires.

N'oubliez pas qu'une installation incorrecte, un entretien inapproprié et une utilisation inappropriée du produit annuleront la garantie et dégageront le fabricant de toute responsabilité pour tout dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

En cas de perte ou de détérioration de ce manuel d'utilisation (B) et du manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien (A), vous pouvez en demander une copie à votre revendeur ou au service technique Linea VZ, à l'adresse suivante info@lineavz.it, en indiquant les données d'identification du produit.

RECOMMANDATIONS

- L'installation, le raccordement au système électrique, les contrôles fonctionnels, l'entretien et les éventuelles réparations doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié ;
- La première mise en service, y compris la vérification de la bonne installation du produit, doit être effectuée par du personnel agréé par le fabricant ;
- Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Toute autre utilisation est considérée comme impropre et donc dangereuse. Allumez l'appareil en suivant les procédures indiquées dans le manuel et sans ajouter de combustible liquide ;
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants et/ou des personnes ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, à moins qu'ils ne soient directement surveillés par une personne compétente responsable de leur sécurité ;
- Pour plus d'informations ou de précisions, veuillez contacter votre revendeur.

Linea VZ srl décline toute responsabilité pour tout dommage pouvant être causé directement ou indirectement à des personnes, des choses ou des animaux en cas de non-respect des instructions contenues dans ce manuel :

- installation non conforme à la réglementation en vigueur dans le pays (européenne, nationale, régionale, provinciale et municipale) et/ou par du personnel non qualifié ;
- mauvaise utilisation de l'appareil ;
- modifications et/ou réparations non autorisées par le fabricant ;
- altération et/ou retrait des dispositifs de sécurité montés sur l'appareil ;
- raccordement de l'appareil à un système d'évacuation inefficace et/ou non conforme ;
- ventilation insuffisante de la pièce dans laquelle l'appareil est installé ;
- l'utilisation de pièces de rechange non originales ou non spécifiques au modèle d'appareil ;
- manque d'entretien, tant ordinaire qu'extraordinaire ;
- événements exceptionnels.



Technicien agréé



Utilisateur utilisateur



EN 16510



Les symboles utilisés dans ce manuel sont les suivants :

-  AVERTISSEMENT : Avertissement de sécurité
-  INTERDIT : Fonctionnement interdit
-  INFORMATION : Informations importantes
-  AVIS

LINEA VZ S.r.l.			
Via Abate Tommaso,90 - 30020 - Quarto D'Altino (VE) - Italy			
Modello	XXXX		
Matricola	LV2000-XX-XX-XX-XXXX		
Norma di prodotto	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-6:2022		
Designazione Apparecchio	CM50		
Combustibile ammesso	Pellet di Legno		

P nom	kW	P part	kW
PSH nom	kW	PSH part	kW
PW Nom	kW	PW part	kW
η nom	%	η part	%
η s	%	EEI	
CO nom (13%O2)	mg/Nm³	CO part (13%O2)	mg/Nm³
NOx nom (13%O2)	mg/Nm³	NOx part (13%O2)	mg/Nm³
OGC nom (13%O2)	mg/Nm³	OGC part (13%O2)	mg/Nm³
PM nom (13%O2)	mg/Nm³	PM part (13%O2)	mg/Nm³
p nom	Pa	p part	Pa
p w	bar	s	mm
d R	cm/mm	d S	cm/mm
d C	cm/mm	d p	cm/mm
d F	cm/mm	d L	cm/mm
d B	cm/mm	d non	cm/mm
le sB	kW	Et, f	V, Hz
le maximum	kW	le min	kW
(1) CE	Leggere e seguire le istruzioni per l'uso		
25	Classificazione Ambientale		
	★★★★		



1

Lisez et suivez les instructions de ce manuel



2

Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé comme un déchet non trié, mais doit être envoyé vers des installations de collecte appropriées pour être valorisé et recyclé.

Étude approfondie sur le marquage CE			
P nom	Puissance nominale	partie P	Puissance réduite
Nom PSH	Puissance nominale à température ambiante	partie PSH	Réduction de l'impact sur l'environnement
Nom du PW	Puissance nominale de l'eau	partie PW	Puissance réduite à l'eau
η nom	Efficacité Puissance nominale	partie η	Efficacité à puissance réduite
η s	Efficacité saisonnière	EEI	Indice d'efficacité énergétique
CO nom (13%O2)	Émissions de CO à puissance nominale	Partie CO (13%O2)	Émissions de CO à puissance réduite
NOx nominal (13%O2)	Émissions de NOx à puissance nominale	Partie NOx (13%O2)	Émissions de NOx à puissance réduite
OGC nom (13%O2)	Émissions OGC à puissance nominale	Pièce OGC (13%O2)	Émissions OGC à puissance réduite
PM nom (13%O2)	Émissions de particules à puissance nominale	Partie PM (13%O2)	Émissions de particules à puissance réduite
p nom	Puissance nominale du tirage de la cheminée	partie p	Tirage de cheminée à puissance réduite
Nom du PW	Pression d'eau maximale de travail	S	Isolation protectrice
dR	Distance minimale par rapport à l'arrière	ds	Distances minimales par rapport aux côtés
ANNONCE	Distance minimale du SOMMET	dp	Distances minimales par rapport aux côtés
dF	Distance frontale minimale (rayonnement)	dL	Distance minimale face avant (rayonnement)
dB	Distance minimale du bas	d pas	Distance minimale par rapport au mur incombustible
le sB	Consommation d'énergie en veille	Et, f	Tension d'alimentation, fréquence
le maximum	Consommation d'énergie à puissance nominale	le min	Consommation d'énergie à puissance réduite



INDICE

1. GARANTIE	page 08
1.2 Garantie légale	page 08
2. CARACTÉRISTIQUES	page 09
2.1 Principales règles respectées et à respecter	page 09
2.2 Caractéristiques du carburant	page 10
2.3 Recommandations générales	page 10
2.4 Recommandations de sécurité	page 10
2.4.1 Avertissements pour l'utilisateur	
2.4.2 Avertissements pour l'installateur et le technicien de maintenance	
2.4.3 Dispositifs de sécurité et de contrôle	
3. INSTALLATION	page 13
3.1 Environnement d'utilisation	page 13
3.2 Positionnement interne	page 13
3.3 Caractéristiques des conduits d'évacuation des fumées	page 15
3.4 Caractéristiques de l'admission d'air extérieur	page 17
3.5 Sortie de fumée	page 18
3.5.1 Cheminée extérieure	
3.5.2 Évacuation du toit par cheminée traditionnelle	
3.6 Caractéristiques de la cheminée	page 19
3.7 Démontage et élimination des déchets d'emballage	page 20
3.8 Vérifications et contrôles nécessaires au premier démarrage	page 20
3.9 Exigences en matière de ventilation	page 21
4. PREMIER DÉPART	page 21
4.1 Activités requises avant, pendant et après le premier démarrage	page 21
5. ENTRETIEN	page 23
5.1 Précautions de sécurité	page 23
5.2 Maintenance ordinaire pour l'utilisateur	page 23
5.2.1 Nettoyage intérieur du foyer	
5.2.2 Nettoyage du verre	
5.2.3 Nettoyage de la cheminée	
5.2.4 Nettoyage extérieur	
5.3 Entretien extraordinaire	page 24
6. ANOMALIES ET SOLUTIONS	page 24
7. DÉMOLITION ET ÉLIMINATION	page 25
8. COMMENT SE COMPORTER EN CAS D'URGENCE	page 25



9. AFFICHAGE DE CONTRÔLE	page 27
9.1 Écran LED à 3 touches	page 27
9.2 Télécommande	page 28
10.FONCTIONNALITÉ	page 29
10.1 Menu de fonctionnement	page 29
10.2 Paramètres utilisateur	page 39
10.2.1 Variation de la température ambiante	
10.2.2 Variation de la puissance de la flamme	
10.3. Mise sous tension du produit	page 40
10.3.1 Mise sous tension	
10.3.2 Stabilisation de la flamme	
10.3.3 Travail	
10.3.4 Modulation	
10.3.5 Arrêt	
10.4 Gestion des alarmes	page 43
10.5 Schéma de la carte électronique	page 45
11.UTILISATION, NETTOYAGE ET ENTRETIEN	page 46
12.DONNÉES TECHNIQUES DU PRODUIT	page 54
12.1 Identification du produit	à partir de la page 49
Dessin coté	
Caractéristiques techniques	
12.13 Identification du produit	à la page 61
Dessin dimensionnel	
Caractéristiques techniques	



1. GARANTIE

Aux produits Linea VZ s'appliquent les dispositions du Code de la consommation relatives à la garantie légale de conformité des biens vendus, conformément aux articles 128 et suivants du décret législatif 206/05 et modifications ultérieures.

La garantie légale de conformité est à la charge du vendeur et couvre les défauts qui apparaissent dans un délai de deux ans à compter de la délivrance, y compris ceux résultant d'une installation et d'un montage imparfaits, lorsque les prescriptions légales existent.

En cas de défaut de conformité du bien acheté, le consommateur a le droit d'obtenir le rétablissement de la conformité par réparation ou remplacement, ou de recevoir une réduction proportionnelle du prix, ou de résilier le contrat sur la base des conditions établies par le décret législatif 206/05.

Pour bénéficier de la garantie, le Consommateur doit communiquer les défauts constatés au vendeur dans les deux mois de leur découverte et présenter les documents suivants :

- reçu indiquant la date d'achat ;
- certificat de conformité de l'installation délivré par l'installateur ;
- Plaque CE avec numéro d'identification située à l'arrière de l'appareil ;
- Premier rapport d'intervention d'allumage effectué par un CAT agréé VZ Line ;
- type de carburant utilisé (code fournisseur).

Le consommateur est également tenu de :

- toujours opérer dans les limites d'utilisation du produit ;
- effectuer un entretien constant et diligent, tant ordinaire qu'extraordinaire ;
- autoriser uniquement des personnes compétentes et adéquatement formées à utiliser l'appareil ;
- utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine spécifiques au modèle d'appareil.

Le non-respect des instructions ci-dessus, ainsi que des autres règles et normes de sécurité contenues dans ce manuel, entraînera la perte immédiate de la garantie. Linea VZ srl décline toute responsabilité pour tout dommage direct ou indirect aux personnes, aux biens ou aux animaux résultant du non-respect des instructions de ce manuel, ainsi que dans les cas suivants :

- installation non conforme à la réglementation en vigueur dans le pays (européenne, nationale, régionale, provinciale et municipale) et/ou par du personnel non qualifié ;
- une mauvaise utilisation de l'appareil ;
- modifications et/ou réparations non autorisées par le Fabricant ;
- la manipulation et/ou le retrait des dispositifs de sécurité dont l'appareil est équipé ;
- raccordement de l'appareil à un système d'évacuation des fumées inefficace et/ou non conforme à la réglementation en vigueur ;
- une ventilation insuffisante du local dans lequel l'appareil est installé ;
- l'utilisation de pièces de rechange non originales ou non spécifiques au modèle d'appareil ;
- le manque d'entretien, tant ordinaire qu'extraordinaire ;
- événements exceptionnels.



2. CARACTÉRISTIQUES

2.1 RÈGLES PRINCIPALES RESPECTÉES ET À RESPECTER

- Directive 89/391/CEE : « Mise en œuvre de mesures visant à promouvoir l'amélioration de la sécurité et de la santé des travailleurs au travail ».
- Directive 89/106/CEE : « relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres concernant les produits de construction ».
- Directive 85/374/CEE : « relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres en matière de responsabilité du fait des produits défectueux ».
- Norme Uni 14785/2006 : Concernant les « Appareils de chauffage domestique alimentés par des granulés de bois - Exigences et méthodes d'essai ».
- Directive 2011/65/UE, RoHS du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
- Directive 1999/5/CE, R&TTE du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 1999 concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.
- Directive 2014/30/UE, EMCD du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.
- Directive 2014/35/UE, DBT du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché de matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.



2.2 CARACTÉRISTIQUES DU CARBURANT

Le combustible utilisé dans ce poêle est le pellet, un combustible naturel obtenu à partir de bois ou de déchets de l'industrie du bois, sous forme de sciure ou de poudre.

Ce matériau est déshumidifié et compacté à très haute pression, à l'aide de machines adaptées, pour générer des cylindres solides : le pellet.

Les tailles peuvent varier de 1 à 3 cm de longueur et l'utilisation de granulés de 6 mm de diamètre est recommandée.

Les granulés se distinguent du bois par leur très faible taux d'humidité (moins de 10 %) et leur densité élevée (supérieure à 600 kg/m³). Ces caractéristiques confèrent au combustible un pouvoir calorifique élevé (4,5/5,2 kW/kg selon le type de bois) et une grande homogénéité. Les normes de référence pour les granulés sont les normes DIN 51731 et ONORM M 7135.

② **INDICATION:** Utilisez uniquement des granulés de classe A1 DIN PLUS

⚠ **ATTENTION:** Les granulés de bois doivent être produits exclusivement à partir de sciure de bois non traitée. L'utilisation de matériaux traités (peintures, huiles, etc.) ou l'ajout d'autres matériaux sont expressément interdits par le décret du Premier ministre du 2 octobre 1995, qui réglemente les caractéristiques des combustibles.

⚠ **ATTENTION:** Le poêle doit être alimenté exclusivement avec des granulés de bois ; l'utilisation de tout autre combustible solide ou liquide est absolument interdite.

⚠ **ATTENTION:** Le combustible doit être stocké dans un endroit sec et manipulé avec précaution afin d'éviter tout écrasement ou pulvérisation excessif. Un stockage approprié des granulés permet de préserver les composants mécaniques du poêle et d'obtenir une bonne combustion.

⚠ **ATTENTION:** En cas de longues périodes d'inactivité du produit (plus de 15 jours), nous recommandons de vider le réservoir à pellets et de stocker les pellets dans un endroit sec.

2.3 RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

⚠ **ATTENTION:** Le produit doit être utilisé uniquement pour l'usage et le carburant pour lesquels il a été conçu et construit.

⚠ **ATTENTION:** Le produit ne peut pas être utilisé pour la cuisson ou comme incinérateur.

⊘ **C'EST INTERDIT** garder la porte ouverte lorsque le produit fonctionne.

Les conduits de fumée doivent être inspectés et nettoyés périodiquement.

⊘ **C'EST INTERDIT** nettoyer le produit avec des jets d'eau.

⊘ **C'EST INTERDIT** utiliser le produit si les joints sont endommagés ou détériorés.

Pour toute intervention d'assistance, contactez uniquement du personnel qualifié et autorisé et utilisez uniquement

⚠ des pièces de rechange d'origine.

ATTENTION: Ne versez jamais les granulés non brûlés du creuset dans le réservoir.

2.4 RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

2.4.1 AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATEUR

Préparez le lieu d'installation du poêle et de tous les systèmes accessoires, tels que le système d'évacuation des fumées et de ventilation de la pièce, conformément aux réglementations et lois locales, nationales et européennes.



ATTENTION: Étant donné que certaines parties du poêle peuvent atteindre des températures élevées pendant le fonctionnement, il est conseillé de prendre les précautions appropriées en présence d'enfants ou de personnes handicapées, notamment :

- ne touchez pas et ne vous approchez pas de la porte vitrée, cela pourrait provoquer des brûlures ;
- ne pas toucher le conduit de fumée ;
- ne pas jeter de cendres pendant le fonctionnement ;
- ne pas ouvrir la porte vitrée lorsque le poêle est allumé ;
- ne pas effectuer de nettoyage pendant le fonctionnement ;
- ne placez aucun objet sur le poêle.



LVZ

⚠ ATTENTION: Suivez les instructions et les avertissements mis en évidence sur les étiquettes affichées sur le poêle.

⚠ ATTENTION: Les plaques sont des dispositifs de sécurité et doivent toujours être parfaitement lisibles. Si elles sont endommagées ou illisibles, elles doivent être remplacées en demandant une pièce de rechange d'origine au fabricant.

⚠ ATTENTION: Le poêle ne doit être démarré qu'après avoir effectué l'activité quotidienne d'inspection et de nettoyage.

⚠ ATTENTION: Suivez strictement le programme d'entretien ordinaire et extraordinaire.

⚠ ATTENTION: Le creuset doit être nettoyé à chaque allumage et, s'il ne s'enflamme pas, il doit être vidé avant de remettre l'appareil en marche ; le non-respect de cette exigence peut provoquer un démarrage anormal et de la fumée dans la pièce.

Le poêle est exclusivement alimenté par des granulés de bois de 6 mm de diamètre. L'utilisation de tout autre combustible est interdite, tout comme l'utilisation de granulés humides ou trop concassés.

⚠ ATTENTION: Nous recommandons l'utilisation de granulés conformes à ces normes et certifiés par un organisme agréé afin de garantir le bon fonctionnement du produit. L'utilisation de granulés non conformes et non certifiés peut entraîner un dysfonctionnement du produit et annuler la garantie.

Soyez extrêmement prudent afin que, pendant la phase de chargement, les pellets ne tombent pas accidentellement dans des zones du poêle autres que la trémie dédiée.

⚠ ATTENTION: N'ouvrez en aucun cas la porte ni ne coupez l'alimentation électrique. En cas de dysfonctionnement du poêle, lancez la procédure d'arrêt et vérifiez qu'elle est terminée avant de le redémarrer.

⚠ ATTENTION: Si des granulés s'accumulent, éteignez immédiatement l'appareil et appelez à l'aide.

⚠ ATTENTION: Il est absolument interdit d'insérer manuellement les pastilles dans le creuset.

⚠ ATTENTION: Si vous entendez des bruits inhabituels, n'utilisez pas le poêle et appelez à l'aide.

⚠ ATTENTION: Il est absolument interdit de jeter de l'eau sur le réchaud ou dans le creuset pour éteindre le feu pendant le fonctionnement.

⚠ ATTENTION: Ne pas couvrir le produit avec des chiffons ou tout autre objet susceptible de limiter ou d'obstruer la sortie de l'air chaud.

⚠ ATTENTION: Prenez les précautions nécessaires lors du nettoyage de l'appareil, en particulier si des enfants ou des personnes handicapées sont présents, en évitant de vous appuyer sur les pièces mobiles, telles que les portes ou les plans de travail, pour éviter qu'ils ne tombent ou ne renversent le poêle et ne causent des dommages aux biens et aux personnes.

⚠ ATTENTION: Le poêle doit être autonome et ne pas servir de support ou d'ancrage à d'autres éléments.

⚠ ATTENTION: Toutes les activités de nettoyage doivent être effectuées en toute sécurité et après que le poêle ait terminé son cycle d'arrêt et de refroidissement.

⚠ ATTENTION: En cas d'incendie de cheminée, démarrez la procédure d'extinction.

⚠ ATTENTION: Ne touchez aucune partie peinte du poêle pendant son fonctionnement afin d'éviter d'endommager la peinture.

⚠ ATTENTION: Pour chaque activité et pour éviter tout accident, il est nécessaire de toujours suivre les instructions de ce manuel pour une utilisation correcte de l'appareil.

⚠ ATTENTION: Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur doit connaître et comprendre le contenu du manuel et doit connaître toutes les commandes.

⚠ ATTENTION: Étant donné qu'une utilisation incorrecte ou des réglages accidentels peuvent entraîner des situations dangereuses et des dysfonctionnements du produit, seuls les adultes connaissant les instructions du manuel peuvent utiliser, régler et programmer le produit.

⚠ ATTENTION: Toute altération ou remplacement non autorisé de composants libère Linea VZ Srl de toute responsabilité civile ou pénale.



2.4.2 AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATEUR ET LE TECHNICIEN DE MAINTENANCE

L'installation doit également être effectuée uniquement par des techniciens agréés par Linea VZ. Tout montage ou démontage du poêle ou de ses composants est réservé à des techniciens spécialisés.

La responsabilité de tous les travaux accessoires à l'installation du poêle et aux contrôles y afférents est déléguée au client et LINEA VZ Srl ne peut en aucun cas être tenue responsable.

LineaVZ Srl n'assume aucune responsabilité pour les éventuels travaux auxiliaires effectués dans l'espace où se trouve le poêle et pour les éventuels contrôles y afférents.

Tous les travaux auxiliaires et les activités d'assemblage du poêle doivent être effectués conformément à toutes les réglementations de sécurité locales, nationales et européennes applicables.

Les sols où le poêle sera installé doivent avoir une capacité portante adéquate.

Les prises d'air et le système d'évacuation des fumées doivent être conformes à la norme et à ce qui est indiqué dans ce manuel.

Les branchements électriques doivent être effectués conformément à la réglementation et l'utilisation de câbles temporaires et non isolés doit être absolument évitée. L'installation électrique de l'habitation où sera installé le poêle doit être mise à la terre conformément à la réglementation et être performante. Toute maintenance doit être effectuée après le cycle de refroidissement du poêle. Aucun des dispositifs de sécurité du poêle ne doit être dérégulé ou défectueux. Dans ce cas, le poêle est considéré comme inutilisable.

Avant toute intervention sur un élément électrique, électronique ou de connexion, l'alimentation électrique doit être débranchée.

L'installateur doit opérer dans le respect des exigences de sécurité établies par la loi et notamment :

- ne doit pas fonctionner dans des conditions défavorables ;
- doit opérer dans des conditions psychophysiques parfaites et doit vérifier que les dispositifs de sécurité individuels et personnels sont intacts et en parfait état de fonctionnement ;
- doit porter des gants de sécurité ;
- doit porter des chaussures de sécurité ;
- doit utiliser des outils munis d'une isolation électrique ;
- doit s'assurer que la zone concernée par les phases de montage et de démontage est libre de tout obstacle

2.4.3 DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET DE CONTRÔLE

Le produit est équipé des dispositifs de sécurité et de contrôle suivants :

Sonde d'ambiance (dispositif de contrôle) : surveille la température de la pièce où le poêle est installé, Sonde de sécurité (dispositif de sécurité) : détecte la température du réservoir à pellets et, si la température dans le réservoir à pellets dépasse la limite standard, bloque l'alimentation électrique de la vis sans fin et éteint le poêle.

Sonde de fumées (dispositif de contrôle) : surveille la température des fumées et le bon fonctionnement du poêle.

Pressostat (dispositif de sécurité) : détecte toute augmentation de pression dans le conduit de fumée, provoquant le blocage de l'alimentation du moteur de la vis sans fin et l'arrêt du poêle.

⊘ C'EST INTERDIT Désactivez les dispositifs de sécurité. L'appareil peut être remis en marche et fonctionner normalement une fois les causes de déclenchement des dispositifs de sécurité éliminées.

⚠ ATTENTION L'appareil doit être positionné de manière à ce que toutes les pièces soumises à une maintenance ordinaire et extraordinaire ainsi qu'à des interventions d'assistance technique, ainsi que les câbles et la fiche de raccordement électrique, soient facilement accessibles.



3. INSTALLATION

LVZ

3.1 ENVIRONNEMENT D'UTILISATION

-  **C'EST INTERDIT** installer le poêle dans les salles de bains ou les chambres.
-  **C'EST INTERDIT** installer le poêle dans des pièces où sont installés d'autres appareils de chauffage qui ne sont pas équipés de systèmes d'admission d'air extérieur.
-  **C'EST INTERDIT** installer le poêle dans des locaux présentant des atmosphères explosives ou potentiellement explosives.
-  **C'EST INTERDIT** installer l'amortisseur

En plus de maintenir les distances minimales indiquées dans ce manuel, les précautions suivantes doivent également être prises pour protéger l'environnement des dommages dus à l'exposition à la chaleur produite par le poêle :

- protéger toutes les structures inflammables ou susceptibles de prendre feu si elles sont exposées à une chaleur excessive avec un matériau ignifuge ;
- protéger les sols inflammables, tels que parquet, linoléum, etc., avec une base ignifuge correctement dimensionnée, en acier, en verre ou en pierre ;
- Installer les tuyaux d'évacuation des gaz de combustion à une distance minimale des matériaux inflammables indiquée sur leur plaque signalétique ;
- Linea VZ Srl, étant donné que la préparation correcte de l'environnement est de la responsabilité de l'utilisateur, décline toute responsabilité pour les dommages causés aux sols, murs, poutres, toits ou autres matériaux placés dans l'environnement où le poêle est installé ;

L'appareil CM50 doit être installé dans une pièce d'au moins 16 m². L'installation doit être réalisée dans les règles de l'art, conformément à la réglementation en vigueur dans le pays (européenne, nationale, régionale, provinciale et municipale), par du personnel qualifié. Ce dernier devra remettre à l'utilisateur une déclaration de conformité du système, assumant ainsi la responsabilité de l'installation et du bon fonctionnement du produit installé.

Linea VZ srl décline toute responsabilité dans le cas où ces exigences ne seraient pas respectées.

3.2 POSITIONNEMENT INTERNE

Un poêle est un générateur de chaleur. Son fonctionnement nécessite qu'il prélève l'air nécessaire à la combustion dans la pièce où il est installé.

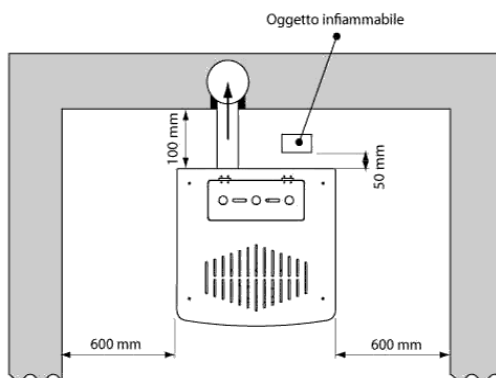
Pour cette raison, il est essentiel que cet environnement soit suffisamment ventilé et qu'il y ait des bouches d'aération pour remplacer l'air prélevé du poêle, afin de préserver la sécurité des personnes utilisant le poêle ainsi que la salubrité de l'environnement. (Figure 3.3)

Les caractéristiques des prises d'air doivent être conformes aux dispositions de la norme UNI 10683 et notamment :

- doit être situé près du sol;
- ils doivent être protégés par des matériaux (grille ou grillage métallique) qui ne limitent pas leur passage minimal et dans certaines zones ils doivent être protégés du vent et de la pluie ;
- doit avoir au moins 80 cm² de section libre ;
- ne doit en aucun cas être obstrué.

 **ATTENTION:** Assurez-vous que le sol ou le grenier sur lequel le poêle est placé a la capacité de charge nécessaire et, si nécessaire, placez une plaque à la base du poêle pour répartir la charge.

Le poêle doit être éloigné d'au moins 10 cm du mur arrière et d'au moins 60 cm des murs latéraux pour permettre le nettoyage, l'entretien ordinaire et extraordinaire et les éventuelles interventions d'assistance technique.

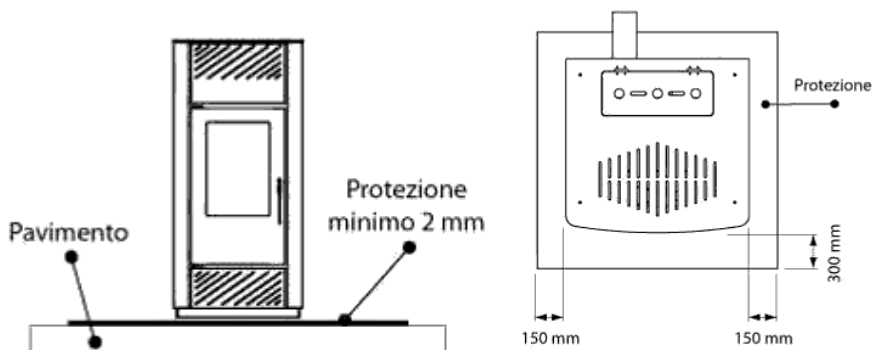


Si le sol est en matériau combustible (par exemple parquet ou linoléum), il est conseillé de le protéger en utilisant une feuille de matériau incombustible placée sous et autour du poêle.

Pour plus d'informations sur les distances de sécurité par rapport aux matériaux inflammables, veuillez respecter les points suivants :

- La distance minimale par rapport au mur arrière inflammable est de 10 cm ;
- La distance minimale par rapport à la paroi latérale inflammable est de 60 cm ;
- La distance frontale par rapport aux matériaux inflammables est de 150 cm.

Après avoir correctement positionné le poêle, ajustez les pieds pour que le poêle soit de niveau.



La prise d'air de combustion du poêle à granulés ne peut pas être raccordée à un système de distribution d'air ni directement à la prise d'air murale.

Pour un positionnement correct et sûr de la prise d'air, il est impératif de respecter les dimensions et les exigences décrites. Ces distances doivent être respectées afin d'éviter que l'air de combustion ne soit aspiré par une autre source ; par exemple, une fenêtre ouverte peut aspirer de l'air extérieur et priver le poêle d'air, tout comme la présence de cheminées ou de hottes aspirantes.



3.3 CARACTÉRISTIQUES DU CONDUIT D'ÉVACUATION DES FUMÉES

La norme qui régit l'évacuation des fumées est la norme UNI 10683/2012, dont les particularités sont rapportées ci-dessous :

- L'évacuation des gaz de combustion, fonctionnant sous vide, doit être étanche.
- Le système de conduit de fumée doit être adapté, c'est pourquoi tous les composants doivent porter le marquage CE.
- Les tuyaux peuvent avoir un diamètre de 80 mm, pour les conduits jusqu'à 5 mètres et de 100 mm pour les conduits de plus grande longueur, y compris les coudes et les pièces en T.
- La partie du conduit de fumée située à l'extérieur de l'habitation doit être munie d'une isolation appropriée ou doit être réalisée avec des tuyaux à double paroi.
- Le système de conduit de fumée doit être muni de l'inspection appropriée pour l'entretien ordinaire.
- La longueur maximale des sections horizontales ne peut pas dépasser 3 m et doit dans tous les cas avoir une pente d'au moins 3÷5%.
- Le conduit de fumée doit être étanche au vent et à la pluie afin de maintenir la surpression du conduit et ainsi assurer l'évacuation des fumées de la chambre de combustion même en cas de panne de courant.

C'EST INTERDIT terminer le conduit par une section horizontale.

- La première section verticale du conduit de fumée doit avoir une longueur minimale de 1,5 mètre pour assurer une expulsion correcte des fumées.
- Fixer les tuyaux au mur avec des colliers spéciaux.
- L'écoulement des fumées doit être libre et ne doit donc être obstrué d'aucune façon et il est interdit d'installer des vannes qui pourraient restreindre le tirage.
- Si le système de conduit de fumée présente des caractéristiques qui ne garantissent pas un tirage correct **il est nécessaire de contacter le service d'assistance technique et de modifier les paramètres qui régulent l'expulsion des fumées et le chargement des pellets dans le poêle.**
- Le système de conduit de fumée nécessite un entretien régulier, nettoyez donc les tuyaux périodiquement et vérifiez qu'il n'y a pas d'obstructions après une période prolongée de non-utilisation.

 **ATTENTION:** Quelle que soit la bonne installation du système d'évacuation des fumées, il est conseillé de vérifier avec les outils appropriés si le tirage est suffisant.

Type de système avec tube à double paroi Ø100 mm :

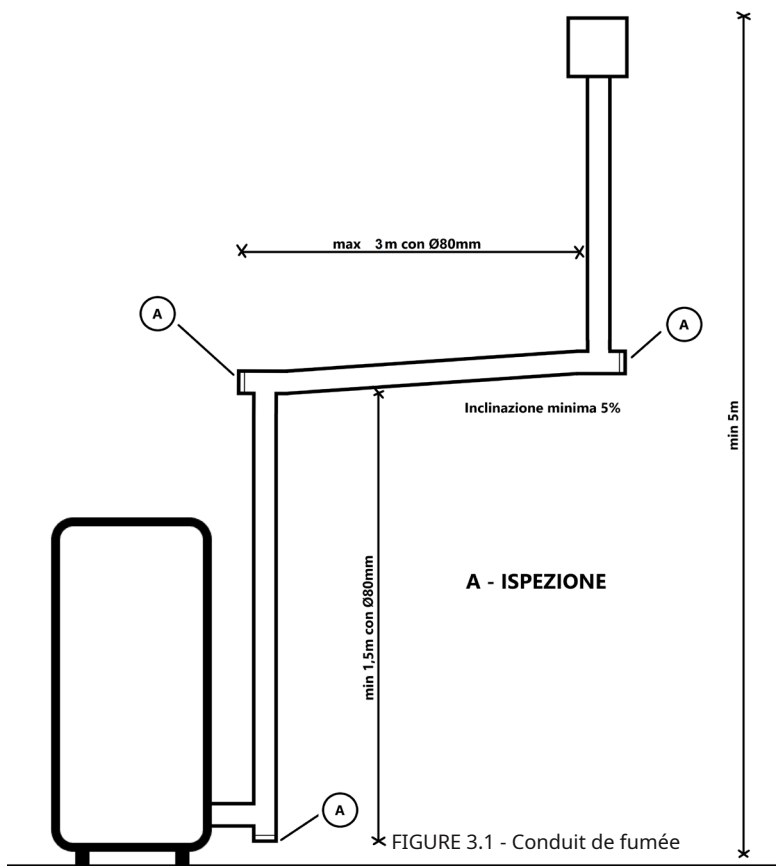
- Longueur minimale : 2 m
- Longueur maximale (avec 3 coudes à 90°) : 8 m
- Obligatoire pour les installations situées à plus de 1200 m d'altitude
- Nombre maximum de courbes : 4
- Longueur maximale des sections horizontales (pente min. 5%) : 3 m

 **ATTENTION:** Les pertes de charge d'un coude à 90° peuvent être assimilées à celles d'un mètre de tuyau ; le raccord en T inspectable doit être considéré comme un coude à 90°.

 **ATTENTION:** le bon fonctionnement de la cheminée doit être démontré conformément à la norme EN 13384-2:2015+A1:2019 en fonction de la situation individuelle sur site.

 **ATTENTION:** Installer le système de cheminée approprié conformément aux normes EN 13063-3:2007, EN14989-2:2007.

 **ATTENTION:** Classe de température de fumée T 200 G



Perçage du conduit de fumée dans le mur ou le toit : isolation et diamètre recommandés. Une fois l'emplacement du poêle déterminé (section E), il est nécessaire de percer un trou pour le conduit de fumée. Cela varie en fonction du type d'installation (et donc du diamètre du conduit) et du type de mur ou de toit traversé.

L'isolant doit être d'origine minérale (laine de roche, fibre céramique) avec une masse volumique nominale supérieure à 80 kg/m³.

⚠ ATTENTION: Pour les pénétrations de toit, les directives suivantes doivent être respectées : Murs en bois ou inflammables : épaisseur d'isolation 100 mm, diamètre du trou 300 mm. Murs ou toits en béton : épaisseur d'isolation 50 mm, diamètre du trou 200 mm. Murs ou toits en briques : épaisseur d'isolation 30 mm, diamètre du trou 160 mm.



ATTENTION: Le conduit de fumée doit être construit conformément à la norme UNI 10683/2012.

3.4 CARACTÉRISTIQUES D'ADMISSION D'AIR EXTÉRIEUR

La prise d'air de combustion du poêle à granulés ne peut pas être raccordée à un système de distribution d'air ni directement à la prise d'air murale.

Pour un positionnement correct et sûr de la prise d'air, les mesures et exigences décrites doivent être respectées.

Ces distances doivent être respectées pour éviter que l'air de combustion ne soit aspiré d'une autre source ; par exemple, l'ouverture d'une fenêtre pourrait aspirer de l'air extérieur, privant ainsi le poêle de celui-ci.

DISTANCE	VERS	ÉLÉMENT
1,5 m	Verticalement (ci-dessous)	Portes, fenêtres, conduits de fumée, cavités, etc.
1,5 m	Horizontalement	Portes, fenêtres, conduits de fumée, cavités, etc.
0,3 m	Verticalement (ci-dessus)	Portes, fenêtres, conduits de fumée, cavités, etc.
1,5 m	N'importe lequel	Sortie de fumée

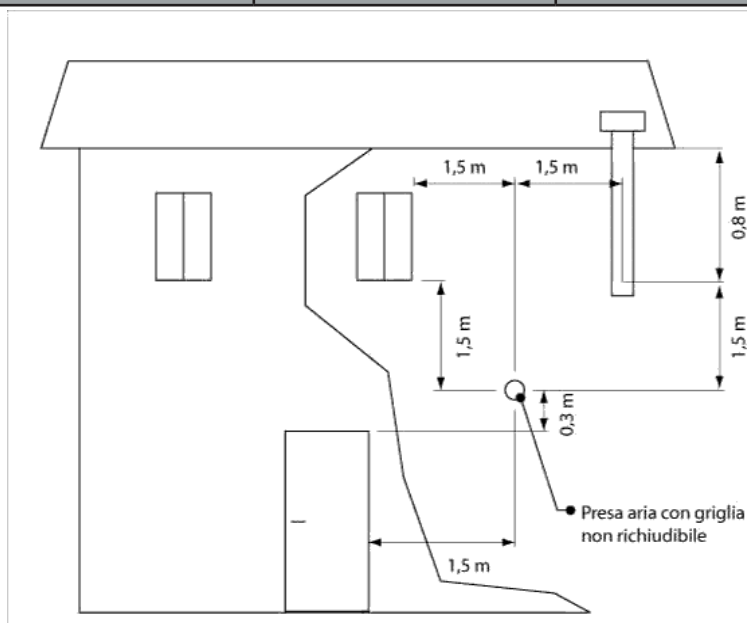


FIGURE 3.2 - Positionnement de l'admission d'air

3.5 ÉVACUATION DE LA CHEMINÉE

3.5.1 CHEMINÉE EXTÉRIEURE

Si le poêle est placé près d'un mur, les gaz de combustion peuvent être évacués directement à l'extérieur, en tenant compte des précautions suivantes :

- Le trajet des gaz de combustion doit être inspectable pour permettre le nettoyage et l'élimination de la condensation
- Il est nécessaire de prévoir l'installation d'une cheminée étanche au vent et à la pluie
- Les conduits de fumée doivent être isolés extérieurement. Il est préférable qu'ils soient en acier inoxydable à double paroi pour garantir la température nécessaire des fumées et faciliter leur évacuation.

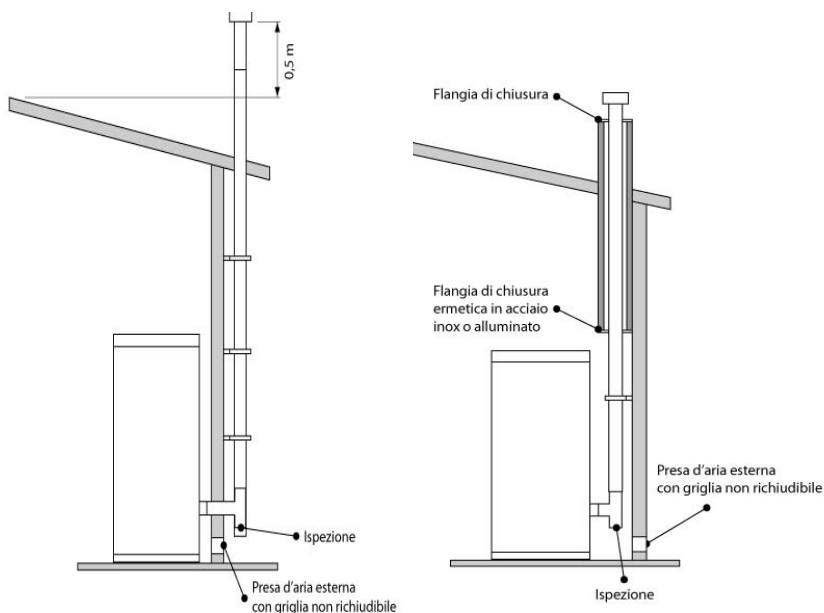


FIGURE 3.3 - Conduit de fumée mural

3.5.2 ÉVACUATION DU TOIT PAR CHEMINÉE TRADITIONNELLE

⚠ ATTENTION: Les foyers qui utilisent des matériaux inappropriés tels que le fibrociment ou l'acier galvanisé, ou qui ont des surfaces inégales, sont illégaux et impropres au bon fonctionnement du poêle.

Les normes qui réglementent la cheminée pour l'évacuation des fumées sont UNI 10683, UNI EN 1856/1-2, UNI EN 1857, UNI EN 1443, UNI EN 13384/1-3, UNI EN 12391/1.

- L'évacuation des fumées peut également être réalisée dans un système de conduit de fumée existant à condition qu'il soit conforme à la réglementation et respecte les règles suivantes :
- Être en bon état et être correctement scellé
- Le dimensionnement de la cheminée est prévu par les normes UNI 9615 et UNI 9731. Dans tous les cas, elle doit avoir une section constante d'au moins 15x15 cm (si carrée) ou 15 cm de diamètre si ronde et doit avoir une orientation verticale avec des écarts inférieurs à 45°.



- Dans la mesure du possible, prévoir un conduit pour l'ancien conduit avec un tube en acier, en fermant les parties libres à l'extérieur du conduit avec un matériau isolant (vermiculite, laine de roche)
- Fournir un point de collecte des cendres de combustion et de la condensation qui peut être inspecté à travers une porte scellée
- Si le conduit de fumée est en contact avec des toits ou des murs en bois, il est conseillé d'utiliser des kits de pénétration certifiés pour garantir la sécurité du système.

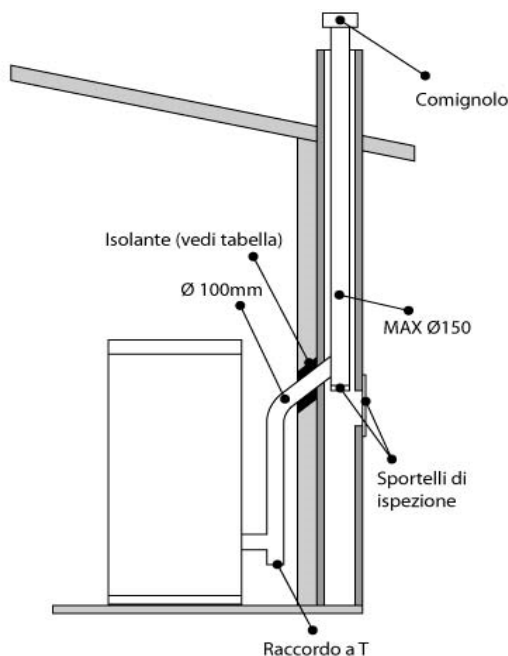


FIGURE 3.4 - Évacuation par une cheminée traditionnelle

3.6 CARACTÉRISTIQUES DE LA CHEMINÉE

Le raccordement de la ventilation à d'autres locaux convenablement ventilés peut être effectué à condition qu'il ne s'agisse pas d'environnements à risque d'incendie, tels que des hangars, des entrepôts ou des garages, comme expressément interdit par la norme UNI 10683.

L'installation du poêle dans des pièces où se trouvent d'autres générateurs de chaleur ou des hottes aspirantes peut provoquer des problèmes de tirage car ces appareils peuvent créer une dépression dans la pièce et réduire la quantité d'air de combustion.



ATTENTION: Il est interdit de rejeter les fumées dans les cheminées communes.

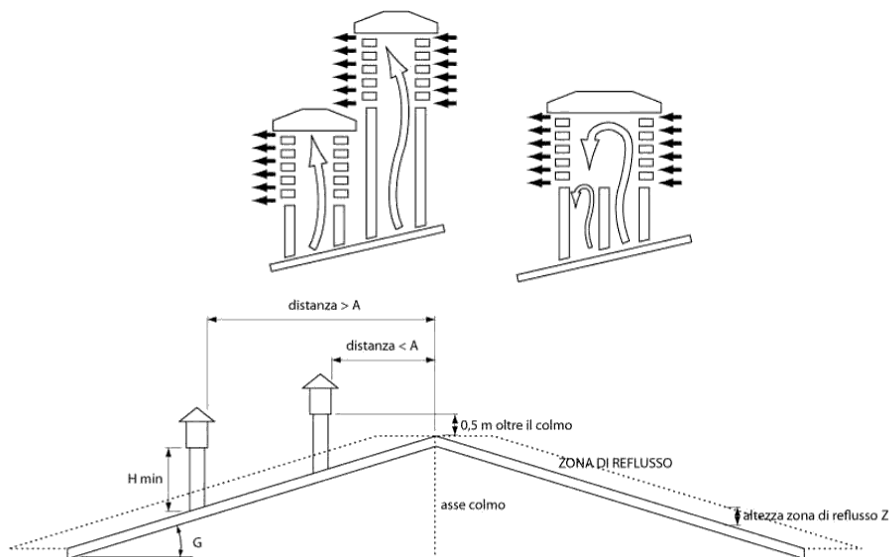


FIGURE 3.5/6 – Disposition de la cheminée

INCLINAISON DU TOIT	DISTANCE « A » ENTRE LE FAÎTAGE ET LA CHEMINÉE (m)	HAUTEUR MINIMALE DE LA CHEMINÉE HORS CHEMINÉE (m)
15°	< 1,85 > 1,85	0,50 au-dessus du faîte 1,00 à partir du toit
30°	< 1,50 > 1,50	0,50 au-dessus du faîte 1,30 à partir du toit
45°	< 1,30 > 1,30	0,50 au-dessus du faîte 2,00 à partir du toit
60°	< 1,20 > 1,20	0,50 au-dessus du faîte 2,60 à partir du toit

3.7 DÉMONTAGE ET ÉLIMINATION DES DÉCHETS D'EMBALLAGE

L'emballage du poêle est composé de matériaux non toxiques, non nocifs et recyclables. L'élimination de ces matériaux relève de la responsabilité de l'utilisateur et doit être effectuée conformément à la réglementation en vigueur dans le pays et la commune où elle est effectuée.

ATTENTION: Les éléments d'emballage doivent être éliminés et ne pas être laissés à la portée des enfants ou des personnes handicapées.

3.8 VÉRIFICATIONS ET CONTRÔLES NÉCESSAIRES AU PREMIER ALLUMAGE

Lors du premier allumage, vous devez :

- S'assurer que toutes les conditions de sécurité requises sont respectées ;
- Branchez le câble à la prise électrique ;
- Vérifiez que l'écran est allumé ;
- Vérifiez qu'il y a la quantité de combustible nécessaire dans le réservoir à granulés.



EXIGENCES DE VENTILATION

Pour une ventilation adéquate d'un poêle à granulés, notamment lorsqu'il est utilisé avec d'autres appareils, il est essentiel d'assurer une oxygénation adéquate et un tirage d'évacuation adéquat. La norme UNI 10683 établit les exigences minimales de ventilation. Lorsqu'un poêle à granulés est utilisé avec d'autres appareils (cheminées, chaudières, hottes de cuisine, etc.), il est important de prévoir une ventilation supplémentaire pour garantir le fonctionnement simultané de tous les appareils en toute sécurité. La ventilation doit être calculée pour garantir le fonctionnement simultané de tous les appareils dans les conditions d'utilisation les plus exigeantes.

Il est important de vérifier les réglementations locales et les spécifications du fabricant du poêle concernant la ventilation.

4. PREMIER DÉPART

La mise en service initiale (allumage) doit être effectuée par un technicien agréé. Le poêle doit être réglé dès la mise en service afin d'obtenir le bon rapport air/combustible pour chacun des cinq niveaux de combustion.

Le rapport air/combustible correct dépend fortement du conduit de fumée installé et ne peut être ajusté qu'après l'installation du poêle. Un rapport air/combustible incorrect peut endommager gravement le poêle et augmenter la consommation de combustible.

Ne modifiez jamais vous-même les paramètres d'entretien du menu. Cela pourrait endommager gravement le poêle et annuler la garantie. Le poêle ne peut être réglé que par un technicien agréé.

4.1 ACTIVITÉS NÉCESSAIRES AVANT ET PENDANT LE PREMIER ENVOI

Construction neuve ou rénovation : Assurez-vous que le bâtiment est parfaitement sec avant la première utilisation du poêle. Les murs, les plafonds et/ou les sols, en particulier, nécessitent un temps de séchage long. La suie, les particules de cendres, etc., peuvent facilement adhérer aux murs qui ne sont pas complètement secs.

1. Vérifiez que le poêle a été installé conformément aux instructions d'installation.
2. Avant d'utiliser le poêle, retirez tout le contenu (livrets et manuels), les gants (recommandés), les outils à utiliser sur le poêle et pour accéder au foyer en général (chargement du bois ou autre).
3. Remplissez le réservoir de granulés. Consultez ces instructions pour savoir quels granulés utiliser et comment remplir le réservoir.
4. Branchez l'appareil sur une prise de terre et allumez l'interrupteur. Celui-ci se trouve à l'arrière de la cuisinière.
5. Voir le chapitre 4 « Utilisation normale du poêle » pour plus d'informations sur l'utilisation de la télécommande (si incluse dans la livraison) et sur la procédure de démarrage.

Consultez le chapitre des instructions d'installation avant de brancher l'appareil à l'électricité.

6. Le poêle est fabriqué en acier de haute qualité avec un revêtement protecteur. Lors des premières cuissons, le revêtement durcit et l'acier se fige.

Ce processus peut prendre un certain temps. Lors de la première utilisation, il est normal qu'une odeur désagréable se dégage. Veillez à bien aérer la pièce pendant cette période.

7. N'utilisez jamais le poêle avec la porte du foyer ouverte. Gardez toujours la porte fermée pendant l'utilisation du poêle. Assurez-vous que la porte du poêle est bien fermée.
8. Allumez le poêle et sélectionnez le niveau de combustion 1.



Pour éviter d'endommager définitivement le poêle, il est recommandé de l'alimenter progressivement et à feu doux au début. Pendant les premières heures, maintenez le feu doux ; vous pourrez ensuite augmenter progressivement la puissance. Laissez le poêle allumé en continu pendant au moins trois ou quatre heures supplémentaires.

1. Vérifiez qu'aucun gaz de combustion ne pénètre dans la pièce. Si cela se produit, éteignez immédiatement le poêle et réparez la fuite.
2. Vérifiez que le ventilateur de la pièce fonctionne en sentant si de l'air sort de la grille de sortie située à l'avant du poêle.

Ce ventilateur ne démarre que lorsque le poêle est suffisamment chaud (environ 10 à 15 minutes après l'allumage). Si le ventilateur ne démarre pas, éteignez le poêle pour éviter tout dommage. Réparez le problème avant de le rallumer.

1. Vérifiez que le poêle présente un rapport air/combustible correct à chacun des cinq niveaux de combustion. Si nécessaire, ajustez le rapport air/combustible. Ce réglage ne peut être effectué que par un technicien.
2. Vérifiez le tirage du conduit de fumée à l'aide d'un manomètre différentiel.
3. Vérifiez que la température des fumées reste inférieure à 200 °C à chacun des cinq niveaux de combustion. Si la température des fumées dépasse 200 °C à l'un des cinq niveaux de combustion, le poêle doit être adapté au niveau correspondant en réduisant l'ajout de granulés et en augmentant la vitesse du ventilateur de fumées, ou en augmentant la vitesse du ventilateur de la pièce.

Faire mettre en service le poêle par un technicien agréé présente les avantages suivants :

- Moins de suie se formera, donc la cheminée et le poêle se saliront moins vite.
- Le poêle consommera moins de combustible.
- Les performances du poêle seront optimales.
- Les composants du poêle seront moins sujets aux dysfonctionnements, le poêle aura donc une durée de vie plus longue.
- Le nombre d'heures nécessaires à l'entretien et à la maintenance du poêle diminuera.

Une fois réglé, le poêle est prêt à l'emploi.

⚠ ATTENTION: Fermez toutes les vannes de contrôle de l'air de combustion lorsqu'elles ne sont pas utilisées à la fin du processus de combustion.



5. ENTRETIEN

5.1 PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Précautions à prendre avant d'effectuer toute opération de maintenance :

1. Vérifiez que le poêle est froid dans toutes ses parties et que les cendres sont complètement éteintes ;
2. Utiliser les équipements de protection individuelle requis par la directive 89/391/CEE ;
3. Débranchez le cordon d'alimentation du mur ;
4. Opérer avec un équipement approprié ;
5. Réinitialisez tous les dispositifs de sécurité et réinstallez toutes les protections avant de remettre le poêle en service ;

5.2 ENTRETIEN ORDINAIRE POUR L'UTILISATEUR

5.2.1 NETTOYAGE DU FOYER INTERNE

Cette activité doit être effectuée quotidiennement pour garantir que le poêle conserve des performances efficaces et fonctionne correctement et régulièrement.

⚠ ATTENTION: Le nettoyage doit être effectué avec le poêle éteint.

1. Vider le tiroir à cendres ;
2. Videz le creuset et assurez-vous que les trous du brasier sont dégagés pour assurer un flux d'air de combustion correct ;
3. Aspirez les cendres résiduelles ;
4. Repositionner le brasier en s'assurant qu'il est parfaitement inséré dans son logement et que le grand trou correspond au tube où est positionnée la bougie ;

5.2.2 NETTOYAGE DE LA VITRE

La configuration et la géométrie de la chambre de combustion réduisent la fréquence de l'entretien, qui, cependant, en fonction du type de pellet utilisé et des méthodes d'utilisation, est toujours nécessaire périodiquement.

5.2.3 NETTOYAGE DE LA CHEMINÉE

La cheminée doit être surveillée en permanence et nettoyée chaque fois que nécessaire, en particulier dans les sections horizontales, afin que les dépôts de suie n'obstruent pas le passage des fumées.

Les conséquences d'un manque de nettoyage ou d'un nettoyage inadéquat sont :

1. Noircissement excessif du verre ;
2. Incrustations sur les parois de l'échangeur et détérioration de ses caractéristiques d'échange ;
3. Mauvaise combustion ;
4. Accumulation de cendres dans le brasier ;

5.2.4 NETTOYAGE EXTÉRIEUR

Nettoyer avec un chiffon doux et sec. Éviter l'utilisation de détergents ou de produits chimiques.

Cette activité doit être réalisée avec de l'eau ou avec un détergent spécifique qui doit être appliqué sur un chiffon avec lequel frotter le verre.

⚠ ATTENTION: Le nettoyage des vitres ne doit être effectué que lorsque le poêle est froid.

⚠ ATTENTION: Ne pas vaporiser le nettoyant directement sur la vitre.

⚠ ATTENTION: n'utilisez pas d'éponges abrasives car elles pourraient endommager irrémédiablement le verre.



5.3 ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

Le poêle à pellets est un générateur de chaleur à combustible solide et nécessite donc un entretien extraordinaire annuel, qui doit être effectué par le centre d'assistance technique agréé de Linea VZ Srl au moins une fois par an et dans tous les cas toutes les 350-400 heures d'utilisation ou après avoir consommé 500-600 kg de pellets.

Ce service nettoiera les pièces internes du poêle et vérifiera l'efficacité de tous les composants électromécaniques et de sécurité. Il vérifiera également les joints. Il est possible de réinitialiser ce message et de redémarrer le poêle, mais l'avertissement réapparaîtra jusqu'à ce qu'une maintenance extraordinaire soit effectuée par un centre d'assistance technique agréé. Une fois cette intervention terminée, le centre d'assistance technique réinitialisera les heures de fonctionnement.

⚠ ATTENTION: Le PROGRAMME D'INSPECTION ET/OU D'ENTRETIEN est de la responsabilité du Centre d'Assistance Technique Agréé.

6. ANOMALIES ET SOLUTIONS

L'écran ne s'allume pas

1. Il n'y a pas de connexion électrique en raison d'un câble endommagé ou d'une fiche non insérée ;
2. Le câble d'affichage n'est pas connecté au circuit imprimé ;
3. Le fusible du circuit imprimé est grillé ;

Le poêle ne s'allume pas

1. L'entretien correct et régulier de la chambre de combustion n'a pas été effectué ;
2. La bougie d'allumage ou la sonde de gaz de combustion est endommagée ou mal positionnée ;
3. Le système d'évacuation des fumées n'est pas adéquat ;

La ventilation ne fonctionne pas 1.

Le ventilateur est cassé ;

2. La température d'activation du ventilateur est incorrecte ;

Le creuset se remplit de pastilles

1. Le poêle n'a pas fait l'objet d'un entretien régulier ;
2. Les trous du creuset sont obstrués par du tartre ;
3. Il y a un manque d'air de combustion dû à une obstruction même partielle du tuyau d'admission d'air primaire ;
4. L'extracteur de fumée ne fonctionne pas correctement ;
5. le carburant peut être humide ;
6. L'admission d'air de combustion peut être bloquée ;
7. Les paramètres par défaut peuvent ne pas être appropriés au type de granulé ;

Il y a de la fumée dans l'environnement

1. Le poêle n'a pas fait l'objet d'un entretien régulier ;
2. Dans la même pièce que le poêle se trouve un autre appareil dont le tirage limite ou endommagement celui du poêle ;
3. La cheminée est saillante ou n'est pas hermétiquement fermée ;
4. Le raccordement du conduit de fumée à l'extracteur de fumée n'a pas été effectué correctement ;
5. Les dimensions de la cheminée sont insuffisantes ;
6. Le tirage de la cheminée n'est pas adéquat ;
7. Il existe des obstacles extérieurs (bâtiments, plantes, etc.) qui, dépassant la hauteur de la cheminée, empêchent l'évacuation régulière des fumées.



Si la peinture dégage une odeur lors de la première utilisation, ne vous inquiétez pas : il s'agit d'un processus normal de séchage de la peinture silicone. Dans ce cas, aérez simplement la pièce jusqu'à ce que l'odeur disparaisse.

7. DÉMOLITION ET ÉLIMINATION

La démolition et l'élimination du poêle relèvent de la seule responsabilité du propriétaire, qui doit agir dans le respect des lois en vigueur dans son pays en matière de sécurité, de respect et de protection de l'environnement.

Le démontage et l'élimination peuvent également être confiés à des tiers, à condition de toujours faire appel à des entreprises autorisées à récupérer et à éliminer les matériaux en question.

⑦ **INDICATION:** Respectez toujours la réglementation en vigueur dans le pays où vous opérez pour l'élimination des matériaux et, le cas échéant, pour la déclaration de l'élimination.

⚠ **ATTENTION:** Toutes les opérations de démontage pour démolition doivent être effectuées avec le poêle éteint et privé d'alimentation électrique :

- retirer tout l'équipement électrique ;
- séparer les batteries présentes dans les cartes électroniques ;
- faire mettre au rebut la structure du poêle par l'intermédiaire d'entreprises agréées ;

⚠ **ATTENTION:** Laisser le poêle dans des zones accessibles présente un grave danger pour les personnes et les animaux. Le propriétaire est toujours responsable de tout dommage causé aux personnes et aux animaux. En cas de démolition, le marquage CE, ce manuel et les autres documents relatifs à ce poêle doivent être conservés.

ils devront être détruits.

8. COMMENT SE COMPORTER EN CAS D'URGENCE

1. Éteignez immédiatement le poêle via l'écran de commande.
2. Éteignez le feu dans le poêle à l'aide d'un extincteur au CO₂, au sable, au bicarbonate ou au sel, afin de minimiser la formation de fumée dans la pièce.
3. N'utilisez jamais d'eau pour éteindre un incendie.
4. En cas d'incendie dans la cheminée : utiliser un extincteur au CO₂, au sable, au bicarbonate ou au sel.



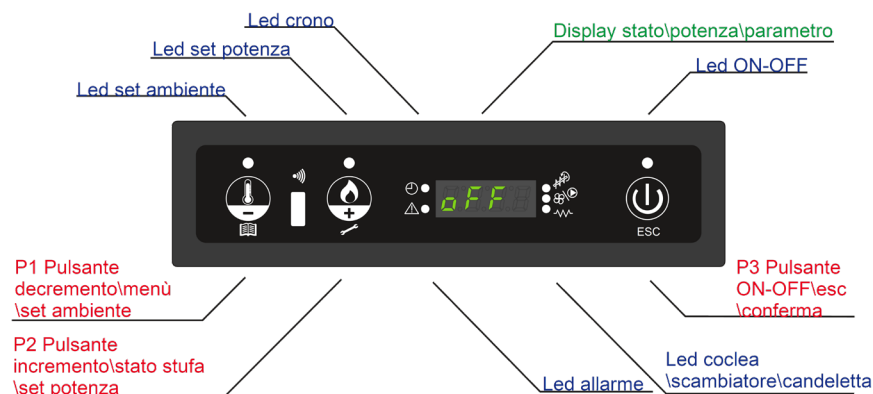


LVZ

9. AFFICHAGE DE CONTRÔLE

9.1 ÉCRAN LED À 3 TOUCHES

L'écran de contrôle peut être utilisé aussi bien pour modifier les paramètres de fonctionnement du poêle que pour son utilisation normale.



BOUTON P1

Le bouton P1 diminue la valeur de la température cible souhaitée, il sert également à diminuer les valeurs des paramètres utilisateur accessibles en maintenant le même bouton enfoncé pendant au moins 3s.

BOUTON P2

Le bouton P2 augmente la valeur de la température cible souhaitée ou permet d'augmenter les valeurs des paramètres utilisateur.

BOUTON P3

Le bouton P3 permet à l'utilisateur d'allumer/éteindre manuellement le produit.



9.2 TÉLÉCOMMANDE (en option)

La télécommande permet de régler la puissance de chauffage, la température ambiante souhaitée et la mise en marche/arrêt automatique de l'appareil.



Pour allumer le poêle, appuyez simultanément sur les boutons P1 et P6 pendant 3 secondes ; l'appareil passe automatiquement en phase de démarrage. Une fois la phase de démarrage terminée, l'appareil passe en mode de fonctionnement normal et la puissance de chauffage se règle à l'aide des boutons P6 et P5. Les boutons P1 et P2 permettent de régler la température ambiante souhaitée. Pour éteindre le poêle, appuyez simultanément sur les boutons P1 et P6 pendant 3 secondes ; l'écran A affiche « Off ».

La télécommande fonctionne avec une batterie MN2 de 12 volts.

Les piles doivent être retirées de l'appareil avant leur mise au rebut et doivent être éliminées conformément à la réglementation locale.



10.FONCTIONNALITÉ

10.1 MENU DE FONCTIONNEMENT

Appuyez sur le bouton 1 pendant au moins 3 secondes pour accéder au menu.

Celui-ci est divisé en plusieurs éléments et niveaux permettant d'accéder aux stations et à la programmation de la carte.

Pour accéder aux différents éléments du Menu, après avoir appuyé sur le Bouton 1 pendant au moins 3 secondes, utilisez le Bouton 1 et le Bouton 2 pour faire défiler la liste du Menu jusqu'à atteindre l'élément souhaité et confirmez en appuyant sur le Bouton 3.

⚠ ATTENTION: Les éléments de menu permettant l'accès à la programmation technique sont protégés par mot de passe.

LISTE DES MENUS :

- MENU 01 RÉGLER L'HORLOGE ;
- MENU' 02 RÉGLER CHRONO;
- MENU 03 CHOISIR LA LANGUE ;
- MENU' 04 VEILLE ;
- MENU 05 CHARGEMENT INITIAL ;
- MENU 06 ÉTAT DU POÊLE ;
- MENU 07 NETTOYER LE BRASERO;
- MENU 08 ÉTALONNAGES TECHNIQUES (code d'accès) ;
- MENU 09 TYPE DE GRANULÉS ;
- MENU TYPE DE CHEMINÉE;
- MENU DE NETTOYAGE MB RAY

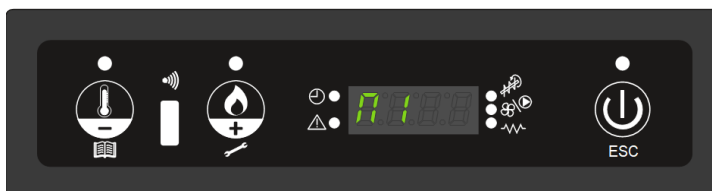


MENU 01 - RÉGLAGE DE L'HORLOGE

Après être entré dans les menus en maintenant le bouton 1 enfoncé pendant au moins 3 secondes, validez avec le bouton 3 pour entrer dans le menu M1 qui vous permet de régler l'heure et la date actuelles en utilisant le bouton 1 et le bouton 2 pour faire défiler les données souhaitées et validez avec le bouton 3.

⚠ ATTENTION: Il est important d'effectuer ce réglage initial avant de procéder à l'activation du Menu SET CRONO.

La carte est équipée d'une batterie au lithium qui permet à l'horloge interne d'avoir une autonomie de plus de 3/5 ans.



NIVEAU	MENU	SÉLECTION	DESCRIPTION	VALEUR
1	01	ENSEMBLE DE MONTRES	réglage de l'horloge	
2	01 - 01	JOUR SEPT.	indiquer le jour de la semaine	de 1 à 7
3	01 - 02	MAINTENANT	indiquer l'heure	hh:00
4	01 - 03	MINUTE	indiquer les minutes	00: mm
5	01 - 04	JOUR MOIS	indiquer le jour du mois	de 1 à 31
6	01 - 05	MOIS	indiquer le mois	de 1 à 12
7	01 - 06	ANNÉE	indiquer l'année	XXXX

MENU 02 - RÉGLAGE CHRONO

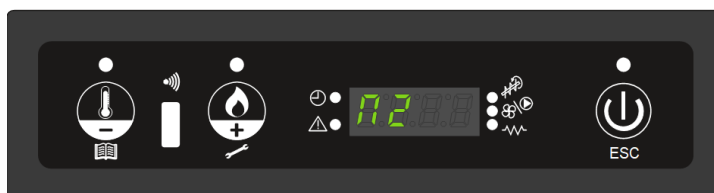
Entrez dans les menus avec le bouton 1 en appuyant dessus pendant 3s, avancez avec le bouton 2 jusqu'à M2 et confirmez avec le bouton 3 pour entrer dans le menu chrono set qui permet d'activer et de désactiver globalement les 3 fonctions du chronothermostat :

Programme journalier, Programme hebdomadaire et Programme week-end. **ATTENTION:** Il

⚠ est important de sélectionner soigneusement le type de programme que vous souhaitez, en désactivant ainsi les programmes indésirables afin de ne pas les faire entrer en conflit entre eux et ainsi empêcher la programmation de fonctionner correctement.



LVZ



NIVEAU	MENU	SÉLECTION	DESCRIPTION	VALEUR
1	02	ENSEMBLE CHRONO	régulation du chronothermostat	
2	02 - 01	ACTIVER CHRONO	activation du chronothermostat	
3	02 - 01 - 01	ACTIVER CHRONO		MARCHE / ARRÊT

MENU 02 - 02 PROGRAMME DU JOUR

Une fois les sous-menus accessibles, utilisez les boutons 1 et 2 pour modifier la valeur du sous-menu, puis le bouton 3 pour confirmer et passer au sous-menu suivant. Cela vous permet d'activer, de désactiver et de régler les fonctions du chronothermostat journalier. Vous pouvez définir deux plages de fonctionnement, délimitées par les heures définies selon le tableau suivant :

NIVEAU	MENU	SÉLECTION	DESCRIPTION	VALEUR
1	02 - 02	TOUS LES JOURS	horaire quotidien	
2	02 - 02 - 01	ACTIVER QUOTIDIENNEMENT	habilitation du programme	MARCHE/ARRÊT
3	02 - 02 - 02	DÉPART 1	1er temps d'allumage	hh:mm / OFF
4	02 - 02 - 03	ARRÊT 1	1er temps d'arrêt	hh:mm / OFF
5	02 - 02 - 04	DÉPART 2	2ème temps d'allumage	hh:mm / OFF
6	02 - 02 - 05	ARRÊT 2	2ème temps d'arrêt	hh:mm / OFF

⚠ ATTENTION: Le réglage OFF présent sur chaque sous-fonction du programme entraînera la non-exécution de la sous-fonction qui, par exemple, dans la sous-fonction STOP 1, n'effectuera pas la première phase d'arrêt du poêle, donc le poêle continuera à fonctionner jusqu'à ce que la sous-fonction STOP 2 soit rencontrée ou jusqu'à ce que l'arrêt manuel soit effectué.



MENU 02 - 03 PROGRAMME HEBDOMADAIRE

Permet d'activer, de désactiver et de régler les fonctions du thermostat programmable hebdomadaire. Le programmeur hebdomadaire dispose de deux programmes indépendants, dont l'effet final est la combinaison des deux programmes individuels.

Le programmeur hebdomadaire peut être activé ou désactivé. De plus, si vous réglez le champ horaire sur OFF, l'horloge ignore la commande correspondante.

⚠ ATTENTION: Effectuez la programmation avec soin, en évitant généralement de chevaucher les heures d'activation et/ou de désactivation le même jour dans différents programmes.

NIVEAU	MENU	SÉLECTION	DESCRIPTION	VALEUR
1	02 - 03	HEBDOMADAIRE	programme hebdomadaire	
2	02 - 03 - 01	SEMAINE D'ACTIVATION	habilitation du programme	MARCHE/ARRÊT
3	02 - 03 - 02	DÉPART 1	1er temps d'allumage	hh:mm / OFF
4	02 - 03 - 03	ARRÊT 1	1er temps d'arrêt	hh:mm / OFF
5	02 - 03 - 04	LUNDI	activer le programme 1 semaine,	MARCHE / ARRÊT
6	02 - 03 - 05	MARDI	activer le programme 1 semaine,	MARCHE / ARRÊT
7	02 - 03 - 06	MERCREDI	activer le programme 1 semaine,	MARCHE / ARRÊT
8	02 - 03 - 07	JEUDI	activer le programme 1 semaine,	MARCHE / ARRÊT
9	02 - 03 - 08	VENDREDI	activer le programme 1 semaine,	MARCHE / ARRÊT
10	02 - 03 - 09	SAMEDI	activer le programme 1 semaine,	MARCHE / ARRÊT
11	02 - 03 - 10	DIMANCHE	activer le programme 1 semaine,	MARCHE / ARRÊT

⚠ ATTENTION: Le programme en question contient la fonction de 2 programmations possibles qui se succèdent, dans le tableau ci-dessus seule 1 des 2 programmations est affichée.

NIVEAU	MENU	SÉLECTION	DESCRIPTION	VALEUR
1	02 - 03 - 12	DÉPART 2	2ème temps d'allumage	xx:xx / DÉSACTIVÉ
2	02 - 03 - 13	ARRÊT 2	2ème temps d'arrêt	xx:xx / DÉSACTIVÉ

tableau récapitulatif de la programmation ultérieure.



MENU 02 - 04 PROGRAMME DU WEEK-END

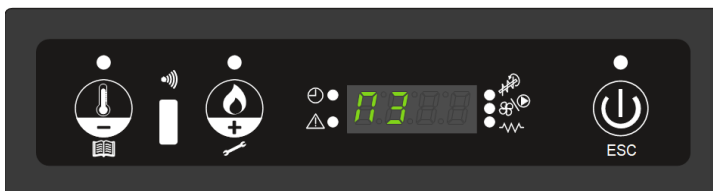
Permet d'activer, de désactiver et de régler les fonctions chronothermostat le week-end (jours 5 et 6, soit samedi et dimanche).

NIVEAU	MENU	SÉLECTION	DESCRIPTION	VALEUR
1	02 - 04	FIN DE SEMAINE	programme du week-end	
2	02 - 04 - 01	SEMAINE D'ACTIVATION.	habilitation du programme	MARCHE/ARRÊT
3	02 - 04 - 02	DÉPART 1	1er temps d'allumage	hh:mm / OFF
4	02 - 04 - 03	ARRÊT 1	1er temps d'arrêt	hh:mm / OFF
5	02 - 04 - 04	DÉPART 2	2ème temps d'allumage	hh:mm / OFF
6	02 - 04 - 05	ARRÊT 2	2ème temps d'arrêt	hh:mm / OFF

MENU 03 - CHOISIR LA LANGUE

Permet de sélectionner la langue du dialogue parmi celles disponibles :

- italien
- Français
- Anglais
- Allemand

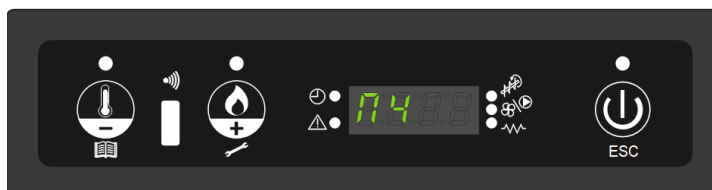


NIVEAU-LE	MENU	SÉLECTION	DESCRIPTION	VALEUR
1	03	CHOISISSEZ LA LANGUE	sélection de la langue	
2	03 - 01	ITALIEN	langue italienne	
3	03 - 02	ANGLAIS	langue anglaise	
4	03 - 03	FRANÇAIS	langue française	
5	03 - 04	ALLEMAND	langue allemande	



MENU 04 - VEILLE

Si elle est activée dans le menu, la fonction stand-by permet d'éteindre le poêle une fois les conditions de confort souhaitées remplies.

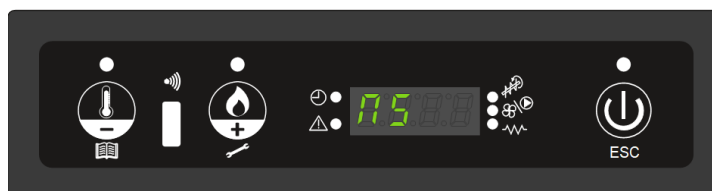


NIVEAU	MENU	SÉLECTION	DESCRIPTION	VALEUR
1	04	ATTENDRE	sélection de veille	
2	04 - 01	ATTENDRE	sélection de veille	MARCHE/ARRÊT

⚠ ATTENTION: Si la fonction Veille est activée, lorsque la température ambiante dépasse d'au moins 2 °C la température de consigne (Room Set), le message « Veille » s'affiche à l'écran pendant 10 minutes, puis le message « Attente refroidissement » s'affiche à l'écran. Le poêle effectue le cycle de refroidissement jusqu'à l'apparition du message « Veille ». Lorsque la température ambiante descend d'au moins 2 °C en dessous de la température de consigne (Room Set), le poêle passe automatiquement du mode Veille à la phase d'allumage.

MENU 05 - CHARGEMENT INITIAL

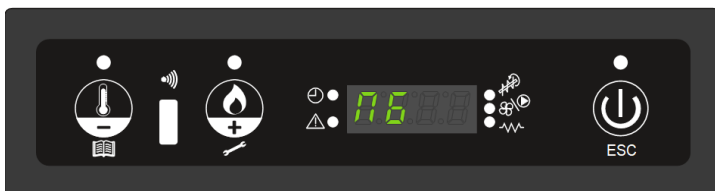
Lorsque le poêle est éteint et froid, cette fonction vous permet de précharger les granulés de bois pendant 110 secondes. Cette fonction est utile si la trémie ou la vis de chargement des granulés sont vides. Démarrez avec le bouton 1 et arrêtez avec le bouton 3.





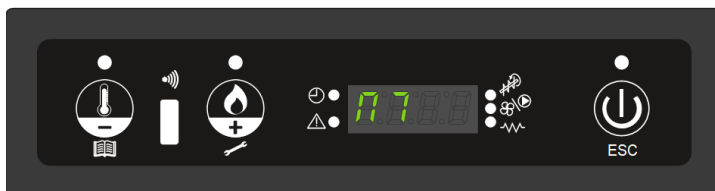
MENU 06 - ÉTAT DU POÊLE

Il permet de lire (en tournant toutes les 5 secondes) certains paramètres en temps réel tels que la vitesse du ventilateur d'extraction des fumées (Rpm), la vis de chargement des pellets et, surtout, la lecture de la température des fumées.



MENU 07 - BRASERO PROPRE

Cette fonction permet de forcer le cycle de nettoyage du brasier. En cas de légère accumulation de pellets dans le brasier, ce cycle peut être effectué sans éteindre le poêle, réduisant ainsi l'accumulation de pellets et améliorant ainsi la combustion.



NIVEAU	MENU	SÉLECTION	DESCRIPTION	VALEUR
1	07	BRAS PROPRE.	fonction de nettoyage du brasero	
2	07 - 01	BRAS PROPRE.	fonction de nettoyage du brasero	MARCHE/ARRÊT



ATTENTION: Il est déconseillé de répéter cette opération trop de fois de suite, au risque d'éteindre complètement la flamme.

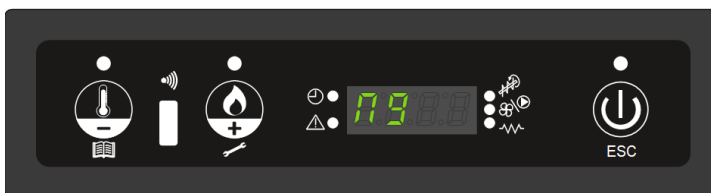
MENU 08 - ÉTALONNAGES TECHNIQUES

Menu réservé au personnel technique autorisé uniquement.



MENU 09 - TYPE DE PELLETS

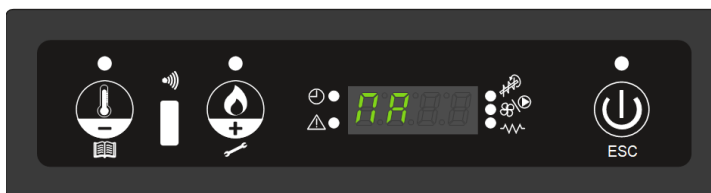
La quantité de granulés introduite par la vis sans fin à chaque étape du processus peut être ajustée selon des pourcentages compris entre 0 % et -5 % afin de correspondre aux caractéristiques des granulés utilisés. Par exemple, plus la granule moyenne est courte, plus la valeur doit être faible.



NIVEAU	MENU	SÉLECTION	DESCRIPTION	VALEUR
1	09	TYPE DE GRANULÉS	pourcentage de charge de granulés	
2	09 - 01	TYPE DE GRANULÉS	pourcentage de charge de granulés	0 - 5%

MENU A - TYPE DE CHEMINÉE

La vitesse du ventilateur d'extraction des fumées est réglable en pourcentage, de 0 % à +10 %. Cette fonction est utile pour optimiser la combustion en cas de variation de la qualité et du type de granulés utilisés.



NIVEAU	MENU	SÉLECTION	DESCRIPTION	VALEUR
1	À	TYPE DE CHEMINÉE	fonction de nettoyage du brasero	
2	A - 01	TYPE DE CHEMINÉE	fonction de nettoyage du brasero	0 - 10%



LVZ

MENU Mb - RÉGLAGE DE LA PRÉCHARGE

Le temps de descente des granulés dans le brasier est réglable en pourcentage, de -5 % à +5 %. Cette fonction est utile pour optimiser la combustion, même en cas de variations de qualité et de type de granulés.



MENU Mc-Silence**

Il est possible de régler la valeur ON/OFF, activant ou désactivant ainsi le ventilateur tangentiel pour un plus grand confort dans la pièce où le poêle est installé.



MENU Mb - RAY CLEAN**

Le système de désinfection de l'air

Attention : Le menu peut être activé sur les modèles de cuisinière équipés de RAY CLEAN.

Depuis le menu principal, en sélectionnant le MENU MB, vous pouvez activer « RAY CLEAN », le système exclusif de désinfection de l'air. Grâce à une technologie UVC innovante et exclusive, RAY CLEAN élimine les virus, les bactéries et les moisissures, désinfectant ainsi l'air entrant dans l'échangeur de chaleur de votre poêle.



Procédure d'accès et d'activation du système RAY CLEAN :

1. Activation et sélection du type RAY CLEAN depuis le MENU MB : depuis le premier sous-menu HIVER/ÉTÉ (PR 35) il est possible de sélectionner les deux principaux modes de fonctionnement :

- Sélectionnez le mode HIVER, puis appuyez sur le bouton 3 pour confirmer. Le système Ray Clean ne fonctionnera que si le poêle est allumé et utilisé pour chauffer les pièces ;
- Activation du mode ÉTÉ, puis appui sur le bouton 3 pour valider la sélection.

Le système RAY CLEAN ne fonctionnera que lorsque le poêle est éteint et ne chauffera pas les pièces ;

2. Activation de RAY TIME depuis le MENU MB : en avançant avec la touche 2 vous pouvez accéder au deuxième sous-menu RAY TIME (PR 36) où vous pouvez sélectionner :

- ON/OFF pour activer/désactiver la fonction de désinfection ;
- ALL RAY CLEAN sera actif pendant toute la durée de fonctionnement du poêle ;
- 1 H RAY CLEAN sera actif pendant une heure ;
- 2 H RAY CLEAN sera actif pendant deux heures ;
- 3 H RAY CLEAN sera actif pendant trois heures ;
- 4 H RAY CLEAN sera actif pendant quatre heures ;

Après avoir sélectionné l'option souhaitée, appuyez sur le bouton 3 pour confirmer et quitter le menu.

*** * Les menus Mc et Md ne sont pas disponibles sur tous les produits, mais seulement sur certains modèles. ****

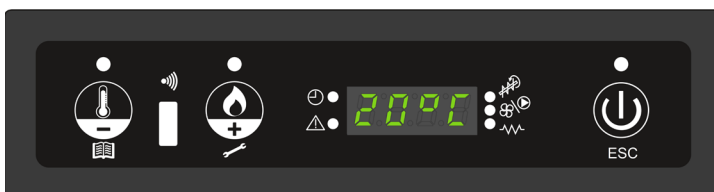


LVZ

10.2 PARAMÈTRES UTILISATEUR

10.2.1 VARIATION DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE

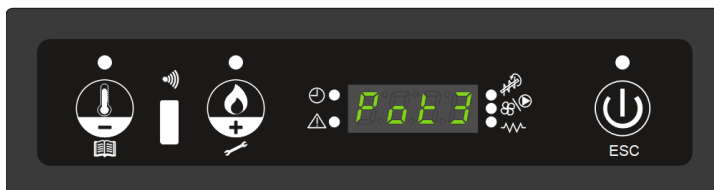
Pour modifier la température ambiante, appuyez d'abord sur le bouton 1, puis sur les boutons 1 et 2 pour augmenter ou diminuer la valeur. L'écran affiche l'état actuel du réglage de la température ambiante ; le bouton 3 permet de quitter le menu.



10.2.2 VARIATION DE LA PUISSANCE DE LA FLAMME

Pour modifier la puissance de la flamme, appuyez simplement sur le bouton 2 d'abord, puis sur le bouton 1 et le bouton 2 pour modifier la puissance du poêle et automatiquement tous les paramètres associés.

L'écran affiche la puissance sélectionnée. Si la température ambiante détectée par la sonde dépasse la température réglée à l'écran, le boîtier de commande réduit automatiquement la puissance au minimum (niveau 1).





10.3 MISE EN MARCHÉ DU PRODUIT

Pour allumer manuellement le poêle, appuyez sur le bouton 3 (ON/OFF) pendant quelques secondes. Pour l'éteindre, effectuez la même opération en appuyant sur le bouton 3 (ON/OFF) pendant quelques secondes.

Un cycle complet est généralement composé de cinq phases distinctes : 1. ALLUMAGE

2. STABILISATION DE LA FLAMME

3. TRAVAIL

4. MODULATION

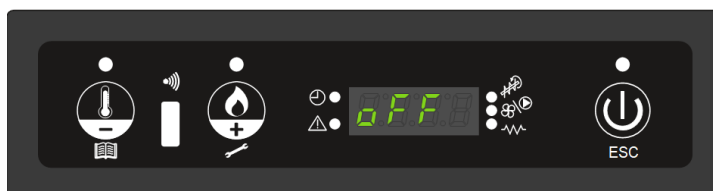
5. ARRÊT

Phases qui alternent à la fois en fonction de la température et de la puissance réglées par l'utilisateur et en fonction des paramètres de fonctionnement préalablement définis par le fabricant

10.3.1 MISE EN MARCHÉ

La phase d'ALLUMAGE intervient après quelques secondes d'appui sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT 3. Elle débute par l'allumage de la résistance et le chargement continu des granulés par la vis sans fin.

L'écran affiche successivement les mots « ALLUMER », « CHARGER LES PELETES » et « ATTENDRE LA FLAMME ». Le ventilateur d'extraction des fumées se met en marche. Lorsque la combustion commence et que la température des fumées atteint le seuil minimum de 45 °C (si le poêle est correctement réglé, il s'allumera en 7 à 8 minutes), l'élément chauffant s'éteint. Le poêle passe alors en phase de « Stabilisation de la flamme ». La phase d'allumage peut durer jusqu'à 15 minutes. Si les granulés ne s'enflamment pas pendant cette phase, l'alarme « PANNE D'ALLUMAGE » s'affiche à l'écran. (Si le problème persiste, contactez un technicien.)





LVZ

10.3.2 STABILISATION DE LA FLAMME

La vis sans fin charge les granulés à une vitesse prédéfinie.

Lorsque la température des fumées dépasse la température prédéfinie par le fabricant (45 °C), le poêle passe à la phase suivante : « STABILISATION DE LA FLAMME ». La combustion se poursuit alors selon les paramètres prédéfinis par le fabricant jusqu'à ce que certaines conditions soient atteintes, permettant au poêle de passer à la phase « FONCTIONNEMENT ».

10.3.3 TRAVAIL

En mode « WORK », l'utilisateur peut interagir avec le poêle en réglant le niveau de confort souhaité. Il peut sélectionner la température ambiante souhaitée et la puissance maximale du poêle. Le mot « WORK » s'affiche à l'écran.

Le produit est conçu pour gérer un thermostat externe. Selon les réglages du thermostat externe, du thermostat d'ambiance et de la température ambiante détectée, le poêle peut fonctionner selon différents modes :

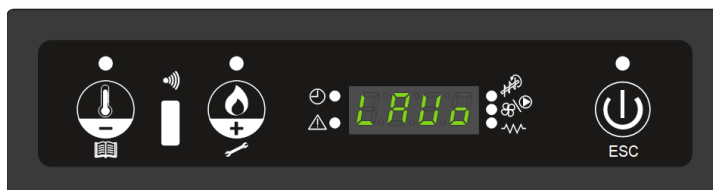
- T Amb - Température ambiante détectée par la sonde positionnée sur le poêle
- T Set Amb - Température ambiante réglée dans le thermostat externe
- T Set Temp - Température ambiante définie dans SET ROOM TEMP

Thermostat externe fermé ($T_{amb} < T_{set\ Term}$) :

L'inscription « Work » apparaît sur l'écran et le poêle fonctionne à la puissance réglée jusqu'à l'ouverture du thermostat.

Thermostat externe ouvert ($T_{amb} > T_{set\ Term}$) :

Le poêle fonctionne à la puissance réglée jusqu'à ce que la température $T_{set\ Term}$ soit atteinte ($T_{amb} < T_{set\ Term}$), après quoi il entre dans la phase de « MODULATION ».

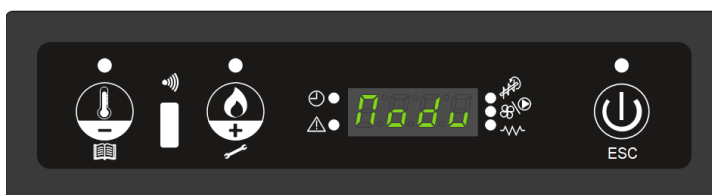




10.3.4 MODULATION

Lorsque la température ambiante atteint le degré réglé dans « SET TEMPERATURA », le poêle entre en phase de « MODULATION ».

Progressivement, la combustion, la ventilation de la pièce et l'évacuation des fumées atteignent leur niveau minimal, maintenant le confort souhaité et évitant ainsi le gaspillage de combustible. Le message « FONCTIONNEMENT MODULANT » s'affiche à l'écran.



10.3.5 MISE HORS TENSION

Lorsque la cuisinière est allumée, appuyez quelques secondes sur le bouton 3 (ON/OFF) pour l'éteindre. Le message « NETTOYAGE FINAL » s'affiche à l'écran.

Le système d'alimentation en granulés s'arrête et le ventilateur d'extraction fonctionne à la vitesse prédéfinie par le fabricant. Lorsque le programme d'arrêt atteint les conditions prédéfinies, le ventilateur d'ambiance et le ventilateur d'extraction s'arrêtent. À la fin de cette phase, le message « OFF » s'affiche à l'écran.





10.4 GESTION DES ALARMES

ATTENTION: Tout AVERTISSEMENT provoque l'arrêt immédiat du poêle. L'état d'alarme n'est pas atteint instantanément, mais après un délai prédéfini par le fabricant. L'alarme peut être réinitialisée en maintenant le bouton 3 enfoncé. Lorsqu'un AVERTISSEMENT se produit, vérifiez sa gravité.

Prenez ensuite des mesures pour éliminer la cause avant de rallumer le poêle.

Si l'alarme persiste ou réapparaît, contactez le support technique et attendez leur intervention.

AL 1 - Alarme de panne de courant

Cela se produit lorsqu'il y a une absence d'alimentation électrique de 220 V pendant plus de 30 secondes.

AL 2 - Détecteur de fumée

Cette alarme se produit si la sonde de température des fumées est déconnectée ou défectueuse. Lorsque cette alarme se déclenche, le message « COUPURE » s'affiche et le poêle s'éteint automatiquement.

AL 3 - Alarme de fumées chaudes

Ce problème se produit lorsque la sonde de température des fumées détecte une température supérieure à la température maximale définie par le fabricant et que l'écran affiche le message « FUMÉES CHAUDES ». Vérifiez la cause de cette augmentation de température, par exemple si le ventilateur de la pièce fonctionne correctement. Si le message persiste ou réapparaît, contactez le centre d'assistance technique et attendez son intervention.

AL 4 - Alarme d'extracteur défectueux

Cette alarme se produit dans deux cas :

1. Encodeur déconnecté ou défectueux (dispositif qui détecte le nombre de tours du ventilateur d'extraction de fumée), l'écran affiche le message ASPIRATOR FAULT.
2. Le ventilateur d'extraction de fumées est défectueux ou ne tourne pas. L'écran affiche le message « PANNE D'EXTRACTION ». Vérifiez que le blocage du ventilateur n'est pas dû à un corps étranger, tel que des granulés, tombant accidentellement sur la turbine du moteur du ventilateur et empêchant son bon fonctionnement.

rotation de celui-ci.
Si l'alarme persiste ou réapparaît, contactez le Centre d'Assistance Technique et attendez son intervention.



AL 5 - Alarme de panne d'allumage

Ce problème survient lorsque la phase d'allumage échoue et que, pendant ce temps, la température des fumées n'atteint pas le seuil minimum prédéfini par le fabricant. Le message « ALLUMAGE ÉCHEC » s'affiche à l'écran. Ce problème peut être dû à diverses raisons, telles qu'un entretien de routine mal effectué (brasero sale ou mal positionné), un manque ou une quantité insuffisante de granulés dans la trémie, une vis sans fin bloquée, etc. Assurez-vous que le produit est correctement entretenu et nettoyé avant de le rallumer.

Si l'alarme persiste ou réapparaît, contactez le Centre d'Assistance Technique et attendez son intervention.

AL 6 - Alarme sans flamme/pas de granulés

Si la flamme s'éteint pendant le fonctionnement ou si la température des fumées descend en dessous du seuil minimum de fonctionnement. Cela peut également se produire après le cycle de nettoyage, lorsqu'il ne reste plus de braises à l'intérieur du brasier. Le message « PAS DE FLAMME/ PAS DE PELLETS » s'affiche à l'écran.

Les causes peuvent être diverses, par exemple un manque ou un nombre insuffisant de pellets dans la trémie, la vis d'alimentation en pellets bloquée par un corps étranger, etc. Vérifiez qu'il y a des pellets dans la trémie et que la vis de chargement des pellets fonctionne correctement.

Si l'alarme persiste, contactez le Centre d'Assistance Technique et attendez son intervention pour corriger les paramètres de fonctionnement du poêle.

AL 7 - Alarme de sécurité thermique

Si le thermostat de sécurité générale détecte une température supérieure au seuil de déclenchement, il intervient et coupe l'alimentation de la vis sans fin de chargement des granulés. Lorsque cet avertissement se produit, le poêle s'éteint et le message « SÉCURITÉ THERMIQUE » s'affiche à l'écran.

Les causes peuvent être diverses, par exemple un entretien ordinaire non effectué correctement, comme un brasier non nettoyé ou mal positionné, un conduit de fumée et un faisceau tubulaire non nettoyés correctement, etc.

Assurez-vous que le produit est correctement entretenu et nettoyé, contactez le Centre d'Assistance Technique et attendez son intervention.

AL8 - Alarme sans dépression

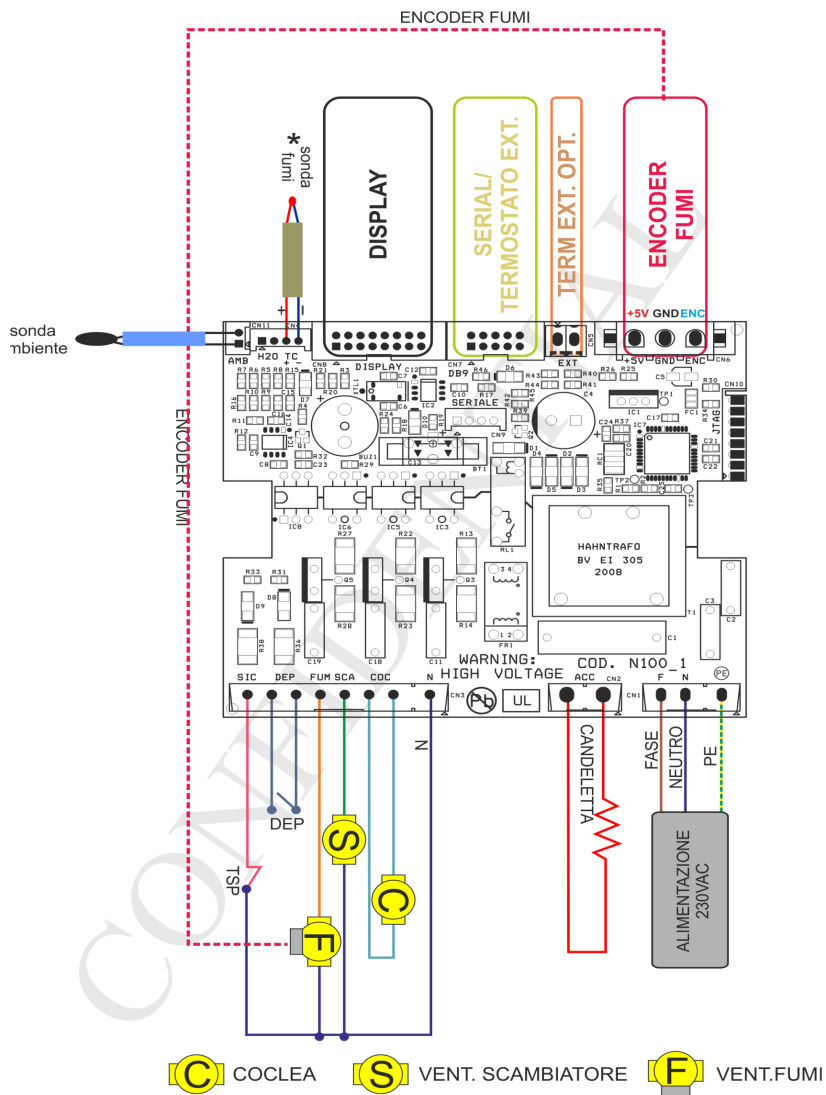
Cette alarme se déclenche lorsque le pressostat de sécurité est déclenché. Ce dernier ne se déclenche qu'en cas de problème avec le conduit de fumée. Contactez donc l'installateur qui a effectué les travaux.

Les causes peuvent également être, par exemple, un entretien ordinaire non effectué correctement comme un brasero non nettoyé ou mal positionné,

le passage des gaz de combustion et le faisceau de tubes ne sont pas nettoyés correctement, etc.



10.5 SCHÉMA DE LA CARTE ÉLECTRONIQUE



DEP= DEPRESSIMETRO

TSP=TERMOSTATO SICUREZZA VANO PELLETT



11. UTILISATION, NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ ATTENTION: Lors du chargement des granulés, assurez-vous que le niveau du réservoir ne dépasse pas sa capacité. En cas de débordement accidentel, vérifiez soigneusement que les granulés n'ont pas été en contact avec des surfaces chaudes ou des composants électroniques/mécaniques.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE PAR LE CENTRE DE SERVICE Tous les 6 mois à la fin de la saison

- Nettoyage général intérieur et extérieur du conduit de fumée du poêle
- Dépose du revêtement intérieur du foyer, nettoyage et détartrage approfondis du brasier et de son compartiment.
- Nettoyage des ventilateurs, contrôle mécanique des jeux et des fixations
- Nettoyage, inspection et détartrage de la résistance d'allumage et de son compartiment
- Nettoyage de l'écran
- Inspection visuelle des câbles électriques, des connexions et du cordon d'alimentation
- Nettoyage du réservoir à granulés et vérification du jeu de l'ensemble vis sans fin-motoréducteur
- Tests fonctionnels, chargement de la vis sans fin, contrôle de l'allumage
- Inspection et nettoyage du conduit de fumée
- Inspecter et vérifier le tirage du conduit de fumée (si nécessaire effectuer ou prescrire un nettoyage)

Nettoyage des conduits de fumée

Nettoyez chaque année le conduit de fumée, le conduit de cheminée et la souche de cheminée à l'aide d'une brosse pour éliminer la suie. Ce nettoyage doit être effectué par un technicien spécialisé qui devra également en vérifier l'efficacité.

Nettoyage et entretien à effectuer par le client Avant chaque démarrage à froid à l'aide d'un aspirateur :

- Ouvrez la porte et passez l'aspirateur dans le foyer.
- Retirer le brasero, vérifier qu'il est propre et nettoyer les trous si nécessaire
- Aspirer le compartiment du creuset, nettoyer les bords de contact, replacer le brasier en s'assurant qu'il repose bien sur la base de la plaque de cuisson.
- Vider le tiroir à cendres s'il est présent
- Nettoyer la vitre avec un chiffon humide (toujours avec le poêle froid).
- Fermez soigneusement la porte.



NETTOYAGE DES PIÈCES MÉTALLIQUES

Pour nettoyer les pièces métalliques peintes, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau. N'utilisez jamais de dégraissants, d'alcool, de diluants, d'acétone ou de benzène, qui endommageraient définitivement la peinture.

NETTOYAGE DES VITRES

La porte vitrocéramique résiste à 700 °C, mais pas aux variations de température. Tout nettoyage avec un nettoyant pour vitres du commerce doit être effectué lorsque la vitre est froide afin d'éviter tout risque d'éclatement. En cas de bris, la vitre doit être remplacée avant toute nouvelle utilisation du poêle.

NETTOYAGE DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

La chambre de combustion doit être nettoyée tous les 2 jours.

- Ouvrez toujours la porte lorsque le poêle est éteint.
- Retirer le creuset.
- Nettoyer en aspirant les cendres accumulées à l'intérieur de la chambre de combustion.
- Après le nettoyage, répétez l'opération inverse pour le montage.

NETTOYAGE DU BRASERO

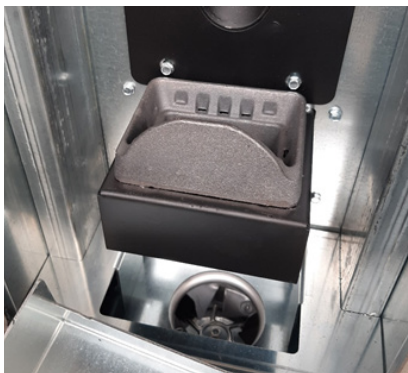
Avant chaque allumage, le brasero doit être nettoyé.

- Ouvrez toujours la porte lorsque le poêle est éteint.
- Retirez le brasero de son logement en le soulevant, videz-le des cendres et nettoyez si nécessaire les trous obstrués par des incrustations avec un objet pointu.
- Nettoyez également sous le brasero les cendres qui se sont accumulées à l'intérieur.
- La fréquence de nettoyage du creuset dépend du type de pellets. Soyez attentif à la flamme : si elle devient rouge, faible ou dégage une fumée noire, cela signifie que le brasier est encrassé et doit être nettoyé.



NETTOYAGE DU TIROIR À CENDRES

Si le cendrier est plein, il faut le vider. Les cendres doivent être placées dans un récipient métallique muni d'un couvercle hermétique. Le récipient ne doit jamais entrer en contact avec des matériaux combustibles (par exemple, un plancher en bois), car les cendres qu'il contient maintiennent les braises allumées longtemps. Nettoyez également le cendrier de tout résidu de cendre.



NETTOYAGE DU SYSTÈME SMS (pour les modèles qui en sont équipés) Entretien simplifié, avec pare-flamme amovible pour l'entretien du 2ème passage des fumées, brasier amovible et tiroir amovible pour l'entretien ordinaire.





12. DONNÉES TECHNIQUES DU PRODUIT

12.1 IDENTIFICATION DU PRODUIT

LINEA VZ S.r.l.	
Via Abate Tommaso,90 - 30020 - Quarto D'Altino (VE) - Italy	
Modello	XXXX
Matricola	LVZXXX-XX-XX-XXXX
Norma di prodotto	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-6:2022
Designazione Apparecchio	CM50
Combustibile ammesso	Pellet di Legno

P nom	kW	P part	kW
PSH nom	kW	PSH part	kW
PW Nom	kW	PW part	kW
n nom	%	n part	%
n s	%	EEI	-
CO nom (13%O2)	mg/Nm ³	CO part (13%O2)	mg/Nm ³
NO xnom (13%O2)	mg/Nm ³	NO xpart (13%O2)	mg/Nm ³
OGC nom (13%O2)	mg/Nm ³	OGC part (13%O2)	mg/Nm ³
PM nom (13%O2)	mg/Nm ³	PM part (13%O2)	mg/Nm ³
p nom	Pa	p part	Pa
p w	bar	s	mm
d R	cm/mm	d S	cm/mm
d C	cm/mm	d p	cm/mm
d F	cm/mm	d L	cm/mm
d B	cm/mm	d non	cm/mm
el sB	kW	E, f	V, Hz
el max	kW	el min	kW
	-	Leggere e seguire le istruzioni per l'uso	
25			Classificazione Ambientale ★★★★



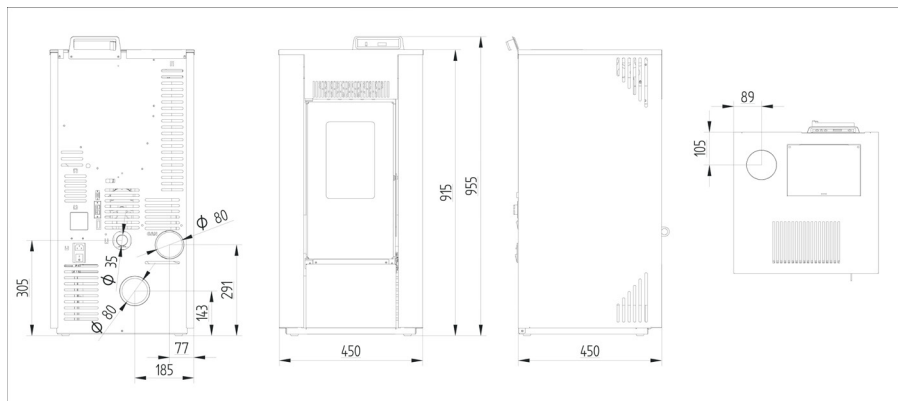
ARTICLE	MARQUAGE CE	CODE
ALEXA 9	LVZ 006-09B	20764 - 25929
LÉANDRO 9	LVZ 006-09B	24168 - 26889
LEANDRO 9 UP	LVZ 006-09B	51215 - 51222
MARILYN 9 UP	LVZ 006-09B	52472 - 52564
ROXANA 9 UP	LVZ 006-09B	51178 - 51185
ALEXA 11	LVZ 006-10B	52519 - 52526
MARILYN 11 PLUS	LVZ 006-10B	52465 - 52557
LEANDRO 12 ET PLUS	LVZ 006-12B	52411 - 52533
LEANDRO 12C UP	LVZ 006-12B	52458 - 52540
ROXANA 12C UP	LVZ 006-12B	26025 - 25813
CÉSAR	LVZ 098-IS A	26544



LVZ

12.3 ALEXA 9

12.2.3 DESSIN COTE



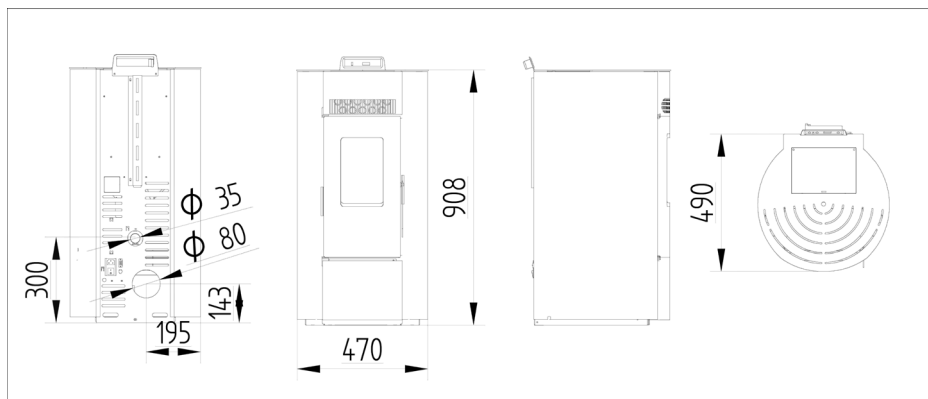
12.3.3 CARACTÉRISTIQUES

TECHNIQUES TYPE D'APPAREIL : CM50

DESCRIPTION	VALEUR
P. Nominal	7,9 [kW]
Performance	94 [%]
Consommation de pellets	0,7 min / 1,8 max [kg/h]
Capacité du réservoir	15 [kg]
Autonomie maximale	15 [h]
Volume chauffable	226 [mc]
Poids	55 [kg]
Dimensions	44x45x96 [LxPxH]
Dimensions du conduit de fumée	80 [mm]
Dimensions de l'entrée d'air	40 [mm]
Consommation d'énergie	0,108 min / 0,330 max [kW]
Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz

12.4 LÉANDRO 9

12.2.4 DESSIN COTE



12.3.4 CARACTÉRISTIQUES

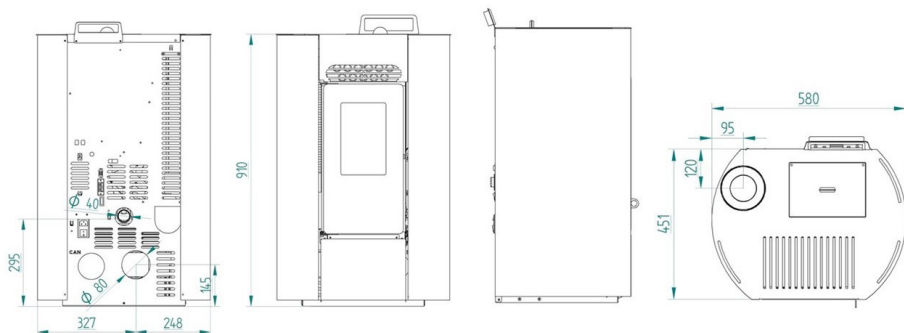
TECHNIQUES TYPE D'APPAREIL : CM50

DESCRIPTION	VALEUR
P. Nominal	7,9 [kW]
Performance	94 [%]
Consommation de pellets	0,7 min / 1,8 max [kg/h]
Capacité du réservoir	15 [kg]
Autonomie maximale	15 [h]
Volume chauffable	226 [mc]
Poids	55 [kg]
Dimensions	47x49x96 [LxPxH]
Dimensions du conduit de fumée	80 [mm]
Dimensions de l'entrée d'air	40 [mm]
Consommation d'énergie	0,108 min / 0,330 max [W]
Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz



LVZ

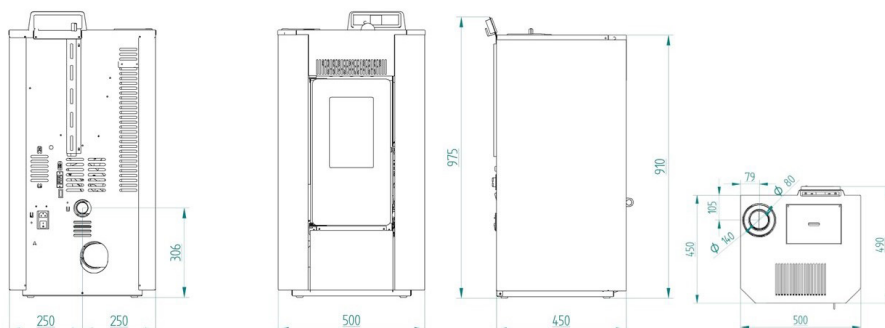
12,5LEANDRO 9 UP 12.2.5 DESSIN COTE



12.3.5 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TYPE D'APPAREIL : CM50

DESCRIPTION	VALEUR
P. Nominal	7,9 [kW]
Performance	94 [%]
Consommation de pellets	0,7 min / 1,8 max [kg/h]
Capacité du réservoir	15 [kg]
Autonomie maximale	15 [h]
Volume chauffable	226 [mc]
Poids	60 [kg]
Dimensions	58x45x97 [LxPxH]
Dimensions du conduit de fumée	80 [mm]
Dimensions de l'entrée d'air	40 [mm]
Consommation d'énergie	0,108 min / 0,330 max [kW]
Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz

12.6 MARILYN 9 UP 12.2.6 DESSIN COTE



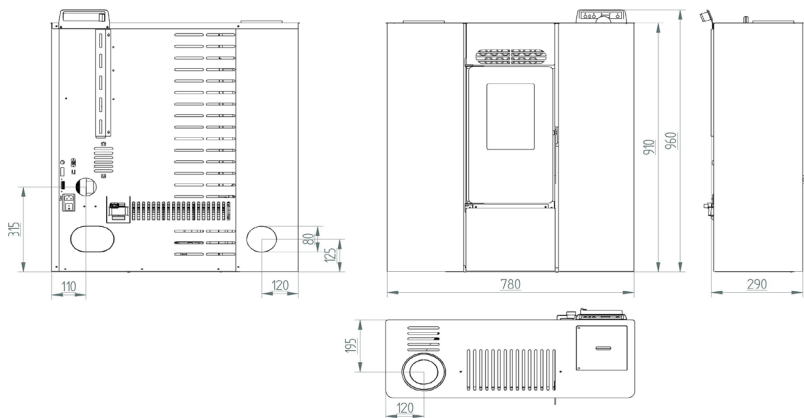
12.3.6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TYPE D'APPAREIL : CM50

DESCRIPTION	VALEUR
P. Nominal	7,9 [kW]
Performance	94 [%]
Consommation de pellets	0,7 min / 1,8 max [kg/h]
Capacité du réservoir	15 [kg]
Autonomie maximale	15 [h]
Volume chauffable	226 [mc]
Poids	55 [kg]
Dimensions	50x45x98 [LxIxH]
Dimensions du conduit de fumée	80 [mm]
Dimensions de l'entrée d'air	40 [mm]
Consommation d'énergie	0,108 min / 0,330 max [kW]
Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz



LVZ

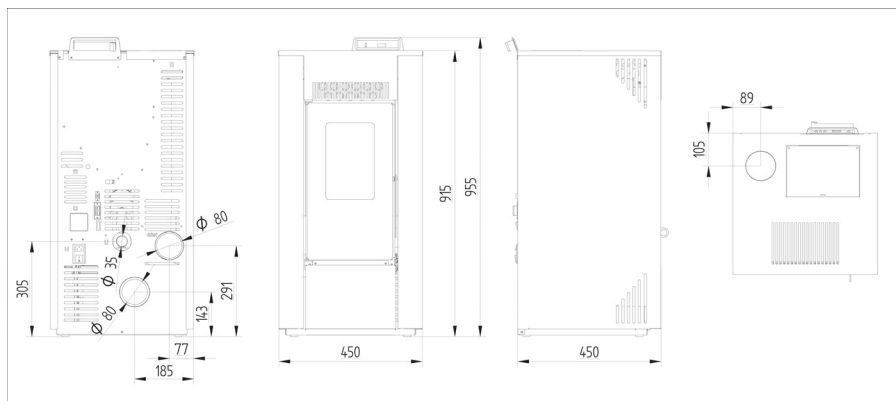
12,7ROXANA 9 UP 12.2.7 DESSIN COTE



12.3.7 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TYPE D'APPAREIL : CM50

DESCRIPTION	VALEUR
P. Nominal	7,9 [kW]
Performance	94 [%]
Consommation de pellets	0,7 min / 1,8 max [kg/h]
Capacité du réservoir	15 [kg]
Autonomie maximale	15 [h]
Volume chauffable / Volume chauffable	226 [mc]
Poids	55 [kg]
Dimensions	78x29x96 [LxPxH]
Dimensions du conduit de fumée	80 [mm]
Dimensions de l'entrée d'air	40 [mm]
Consommation d'énergie	0,108 min / 0,330 max [kW]
Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz

12,8ALEXA 11 12.2.8 DESSIN COTE



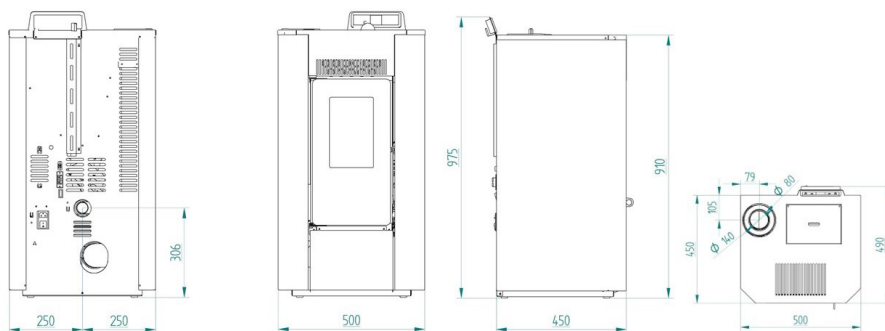
12.3.8 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TYPE D'APPAREIL : CM50

DESCRIPTION	VALEUR
P. Nominal	9,5 [kW]
Performance	94%
Consommation de pellets	0,7 min / 2,1 max [kg/h]
Capacité du réservoir	20 [kg]
Autonomie maximale	28 [h]
Volume chauffable	271 [mc]
Poids	55 [kg]
Dimensions	44x45x96 [LxPxH]
Dimensions du conduit de fumée	80 [mm]
Dimensions de l'entrée d'air	40 [mm]
Consommation d'énergie	0,108 min/0,330 max [kW]
Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz



LVZ

12,9MARILYN 11 PLUS 12.2.9 DESSIN COTE

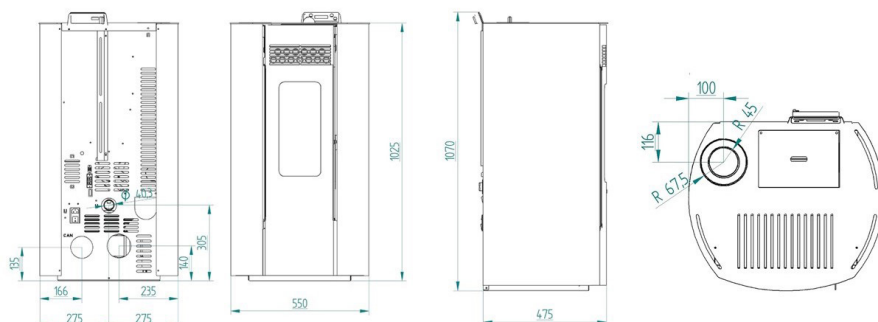


12.3.9 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TYPE D'APPAREIL : CM50

DESCRIPTION	VALEUR
P. Nominal	9,5 [kW]
Performance	94%
Consommation de pellets	0,7 min / 2,1 max [kg/h]
Capacité du réservoir	20 [kg]
Autonomie maximale	28 [h]
Volume chauffable	271 [mc]
Poids	55 [kg]
Dimensions	50x45x98 [LxlxH]
Dimensions du conduit de fumée	80 [mm]
Dimensions de l'entrée d'air	40 [mm]
Consommation d'énergie	0,108 min/0,330 max [kW]
Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz

12.10 LEANDRO 12 ET PLUS

12.2.10 DESSIN COTE



12.3.10 CARACTÉRISTIQUES

TECHNIQUES TYPE D'APPAREIL : CM50

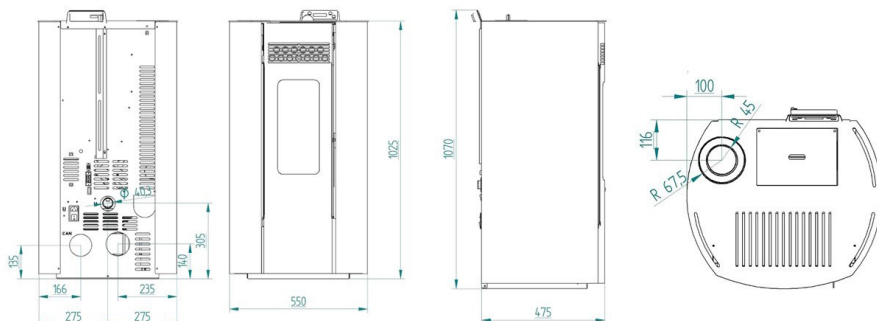
DESCRIPTION	VALEUR
P. Nominal	10,3 [kW]
Performance	94 [%]
Consommation de pellets	0,7 min / 2,1 max [kg/h]
Capacité du réservoir	20 [kg]
Autonomie maximale	28 [h]
Volume chauffable	294 [mc]
Poids	80 [kg]
Dimensions	55x48x107 [LxPxH]
Dimensions du conduit de fumée	80 [mm]
Dimensions de l'entrée d'air	40 [mm]
Consommation d'énergie	0,108 min/0,330 max [kW]
Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz



LVZ

12.11 LEANDRO 12C UP

12.2.11 DESSIN COTE



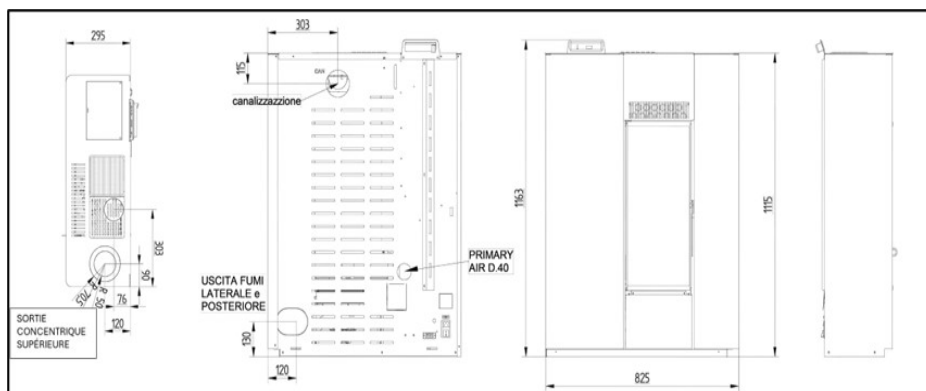
12.3.11 CARACTÉRISTIQUES

TECHNIQUES TYPE D'APPAREIL : CM50

DESCRIPTION	VALEUR
P. Nominal	10,3 [kW]
Performance	94 [%]
Consommation de pellets	0,7 min / 2,1 max [kg/h]
Capacité du réservoir	20 [kg]
Autonomie maximale	28 [h]
Volume chauffable	294 [mc]
Poids	80 [kg]
Dimensions	55x48x107 [LxPxH]
Dimensions du conduit de fumée	80 [mm]
Dimensions de l'entrée d'air	40 [mm]
Consommation d'énergie	0,108 min/0,330 max [kW]
Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz

12.12 ROXANA 12C UP

12.2.12 DESSIN COTE



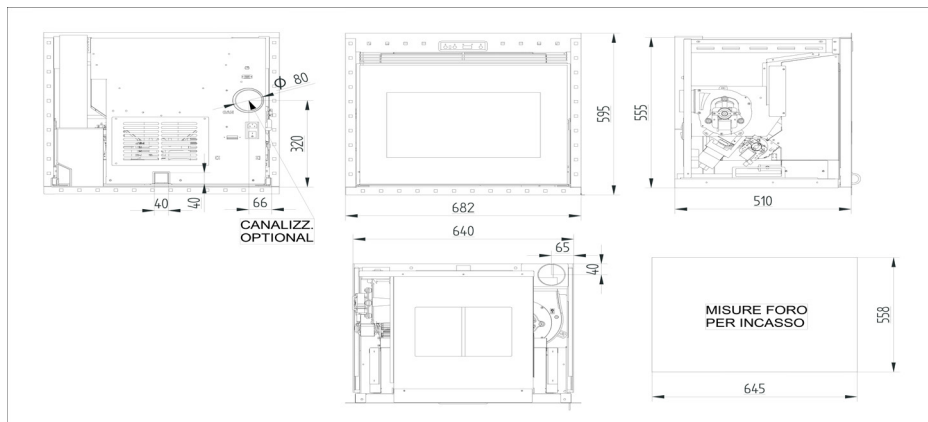
12.3.12 CARACTÉRISTIQUES

TECHNIQUES TYPE D'APPAREIL : CM50

DESCRIPTION	VALEUR
P. Nominal	10,3 [kW]
Performance	94 [%]
Consommation de pellets	0,7 min / 2,1 max [kg/h]
Capacité du réservoir	20 [kg]
Autonomie maximale	28 [h]
Volume chauffable	294 [mc]
Poids	105 [kg]
Dimensions	82x30x116 [LxIxH]
Dimensions du conduit de fumée	80 [mm]
Dimensions de l'entrée d'air	40 [mm]
Consommation d'énergie	0,108 min/0,330 max [kW]
Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz

12.13 CÉSAR

12.2.13 DESSIN COTE



12.3.13 CARACTÉRISTIQUES

TECHNIQUES TYPE D'APPAREIL : CM50

DESCRIPTION	VALEUR
P. Nominal	9,84 [kW]
Performance	93 [%]
Consommation de pellets	0,6 min / 2,2 max [kg/h]
Capacité du réservoir	14 [kg]
Autonomie maximale	24 [h]
Volume chauffable	294 [mc]
Poids	185 [kg]
Dimensions	68x51x60 [LxPxH]
Dimensions du conduit de fumée	80 [mm]
Dimensions de l'entrée d'air	40 [mm]
Consommation d'énergie	0,051 min/0,330 max [kW]
Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz





.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



par LINEA VZ Srl
Siège social : Via Abbate Tommaso n°90
30020 - ZI Quarto d'Altino - Venise
ITALIE

www.lineavz.it
info@lineavz.it

Éd. 07/2025